

# Planning for Chapter 5

## SCOPE AND SEQUENCE, PAGES 152–183

### Topics

- ✦ Going to a café or restaurant
- ✦ Going places

### Culture

- ✦ Discussing differences between restaurants in the United States and France
- ✦ Discussing meals in France
- ✦ Dining out in France

### Functions

- ✦ How to order food in a restaurant
- ✦ How to express where you are going
- ✦ How to give locations
- ✦ How to express what belongs to you

### Structure

- ✦ The verb **aller** in the present tense
- ✦ **Aller** + infinitive
- ✦ Contractions with **à** and **de**
- ✦ The verb **prendre** in the present tense

### National Standards

- ✦ Communication Standard 1.1: pp. 152, 156, 157, 160, 161, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 171, 178
- ✦ Communication Standard 1.2: pp. 152, 156, 157, 160, 161, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 174, 175, 177
- ✦ Communication Standard 1.3: pp. 156, 160, 164, 165, 166, 168, 169, 179
- ✦ Cultures Standard 2.1: pp. 154, 155, 159, 172–173, 174, 175
- ✦ Cultures Standard 2.2: pp. 155, 174, 175
- ✦ Connections Standard 3.1: pp. 176–177
- ✦ Comparisons Standard 4.1: pp. 176–177
- ✦ Comparisons Standard 4.2: pp. 172–173, 174, 176
- ✦ Communities Standard 5.1: pp. 161, 179

To read the ACTFL Standards in their entirety, see page T54.

## PACING AND PRIORITIES

The chapter content is coded below to assist you in planning.

● required    ◐ recommended    ○ optional

For a more specific pacing tool, use your TeacherWorks™ calendar.

### Vocabulaire (required)

Days 1–4

- Mots 1
  - À la terrasse d'un café
- Mots 2
  - Le couvert
  - Au restaurant
  - Les trois repas de la journée

### Structure (required)

Days 5–7

- Le verbe **aller** au présent
- **Aller** + infinitif
- Les contractions avec **à** et **de**
- Le verbe **prendre** au présent

### Conversation (required)

Day 8

- Au restaurant

### Prononciation (recommended)

- ◐ Le son /r/

























### Lectures culturelles

- ◐ Au restaurant? Vraiment? (recommended)
- Les repas en France (optional)
- Les goûts changent. (optional)

### Connexions (optional)

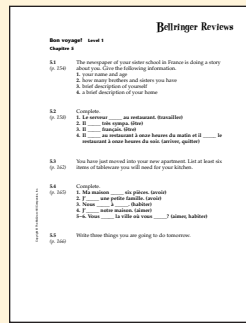
- L'arithmétique
- ◐ **C'est à vous** (recommended)
- ◐ **Assessment** (recommended)
- **On parle super bien!** (optional)

## TEACHER RESOURCE GUIDE

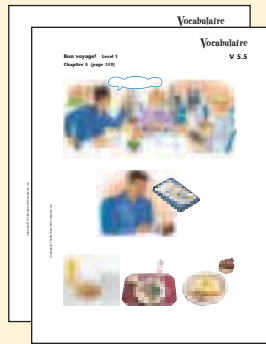
SECTION	PRINT RESOURCES 	TECHNOLOGY RESOURCES
<b>Vocabulaire</b> <i>Mots 1</i>		
À la terrasse d'un café (pp. 154–157)	Audio Activities TE (pp. 62–64) Workbook (pp. 43–44) Quiz 1 (p. 22)	 Vocabulary Transparencies 5.2–5.3  Audio CD 4  ExamView® Assessment Suite  PowerTeach  Vocabulary PuzzleMaker
<b>Vocabulaire</b> <i>Mots 2</i>		
Le couvert (p. 158) Au restaurant (pp. 158–159) Les trois repas de la journée (pp. 159–161)	Audio Activities TE (pp. 64–65) Workbook (pp. 45–46) Quiz 2 (p. 23)	 Vocabulary Transparencies 5.4–5.5  Audio CD 4  ExamView® Assessment Suite  Vocabulary PuzzleMaker
<b>Structure</b>		
Le verbe <b>aller</b> au présent (pp. 162–164) <b>Aller</b> + infinitif (p. 165) Les contractions avec <b>à</b> et <b>de</b> (pp. 166–167) Le verbe <b>prendre</b> au présent (pp. 168–169)	Audio Activities TE (pp. 66–68) Workbook (pp. 47–50) Quizzes 3–6 (pp. 24–27)	 Audio CD 4  ExamView® Assessment Suite  PowerTeach
<b>Conversation</b>		
Au restaurant (p. 170)	Audio Activities TE (pp. 69–70)	 Audio CD 4  Interactive Conversations  PowerTeach
<b>Prononciation</b>		
Le son /r/ (p. 171)	Audio Activities TE (p. 70)	 Pronunciation Transparency P 5  Audio CD 4
<b>Lectures culturelles</b>		
Au restaurant? Vraiment? (pp. 172–173) Les repas en France (p. 174) Les goûts changent. (p. 175)	Audio Activities TE (p. 71) Tests (pp. 67, 70, 71)	 Audio CD 4  PowerTeach
<b>Connexions</b>		
L'arithmétique (pp. 176–177)	Tests (p. 71)	
<b>C'est à vous</b>		
(pp. 178–179)		 <b>Bon voyage!</b> Video, Episode 5  Video Activities, Chapter 5  French Online Activities <a href="http://glencoe.com">glencoe.com</a>
<b>Assessment</b>		
(pp. 180–181)	Quizzes 1–6 (pp. 22–27) Performance Assessment, Task 5 Tests (pp. 63–76) Situation Cards, Chapter 5	 Communication Transparency C 5  ExamView® Assessment Suite  MindJogger Videoquiz

# Using Your Resources for Chapter 5

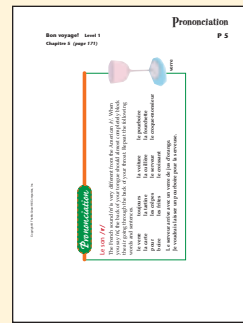
## Transparencies



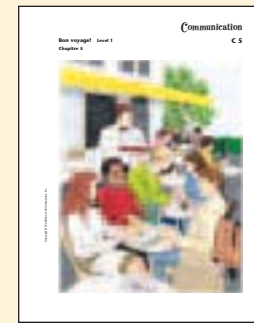
Bellringer 5.1–5.8



Vocabulary 5.1–5.5

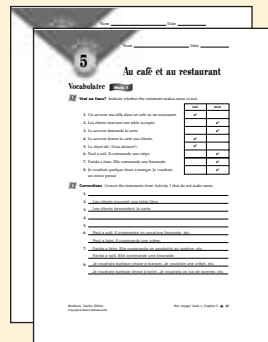


Pronunciation P 5

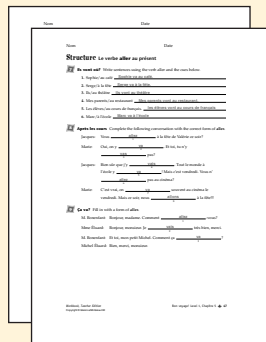


Communication C 5

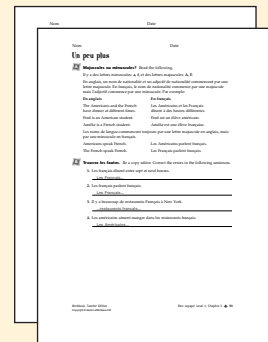
## Workbook



Vocabulary,  
pages 43–46

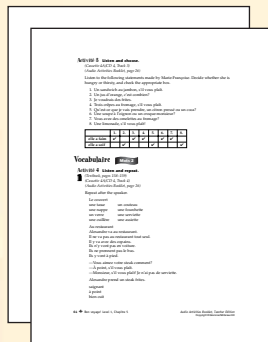


Structure,  
pages 47–50

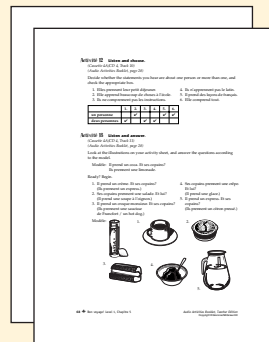


Enrichment,  
pages 51–54

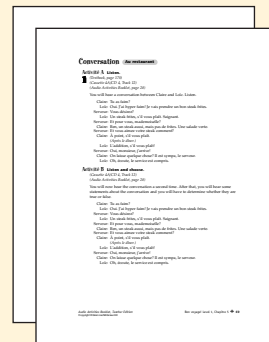
## Audio Activities



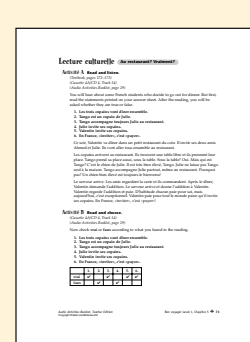
Vocabulary,  
pages 62–65



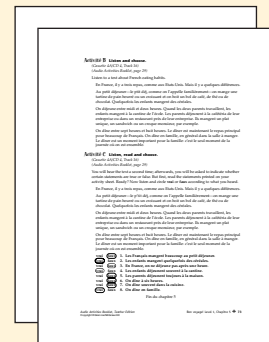
Structure,  
pages 66–68



Conversation,  
Pronunciation,  
pages 69–70



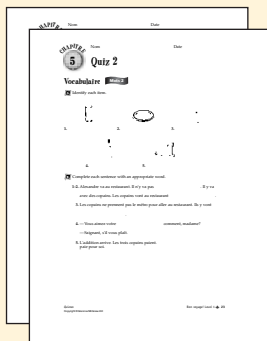
Cultural Reading,  
page 71



Additional Practice,  
pages 72–73



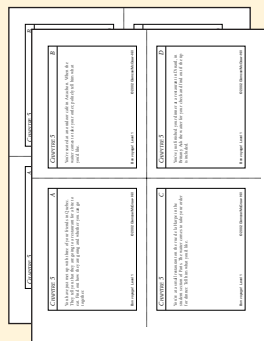
## Assessment



Vocabulary and Structure Quizzes, pages 22–27



Chapter Tests, pages 63–76



Situation Cards, Chapter 5



MindJogger Videoquiz, ExamView® Assessment Suite, Chapter 5

## PASSPORT TO SUCCESS NOTEBOOK

- **Notetaking and Study Strategies** help students organize and internalize new information, allowing them to become more effective communicators in the target language.
- **Reading Strategies** take the mystery out of reading and give students the tools they need to become more effective readers.
- **Standardized Test Practice** in every chapter helps students improve their test-taking skills through the study of foreign language.

## TECHNOLOGY



This all-in-one planner includes:

- Interactive Teacher Edition
- Lesson Planner with calendar
- Access to all program blackline masters
- Correlations to National Standards



The ExamView® Assessment Suite includes *Test Generator*, *Test Player*, and *Test Manager*.

- Use premade tests or build your own easily and quickly
- Customize tests using a full-feature editor
- Select questions from existing test banks
- Set up your own question test banks
- Disaggregate data



All-in-one interactive Student Edition and student resources—a backpack solution



## Preview

In this chapter, students will learn how to order food at a café or restaurant. They will learn to identify some food items, to use expressions for ordering food, and the verbs **aller**, **aller + infinitif**, and **prendre**. They will also learn some differences between eating customs in the United States and French-speaking countries.



### National Standards

#### Communication

In Chapter 5, students will communicate in spoken and written French on the following topics:

- Ordering food at a café
- Eating habits

Students will engage in conversations, provide and obtain information, and exchange opinions as they fulfill the chapter objectives listed on this page.

#### LEVELING

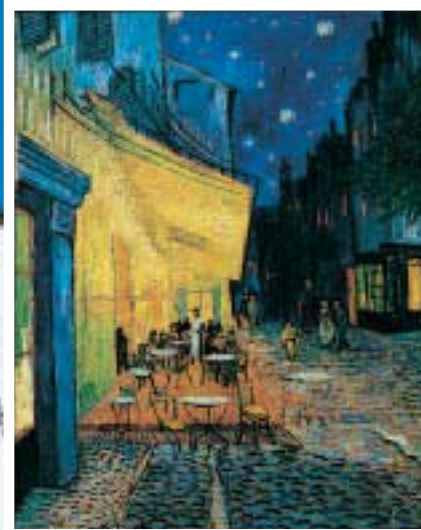
The activities, conversations, and readings within each chapter are marked according to level of difficulty. **E** indicates easy. **A** indicates average. **C** indicates challenging. Some activities cover a range of difficulty. In some activities, for example, advanced students will be able to produce more extensive responses while students who learn at a different rate may give less detailed responses. The leveling indicators will help you individualize instruction.

# Au café et au restaurant

#### Objectifs

In this chapter you will learn to:

- ✓ order food or a beverage at a café or restaurant
- ✓ tell where you and others go
- ✓ tell what you and others are going to do
- ✓ give locations
- ✓ tell what belongs to you and others
- ✓ describe more activities
- ✓ compare eating habits in the United States and in the French-speaking world



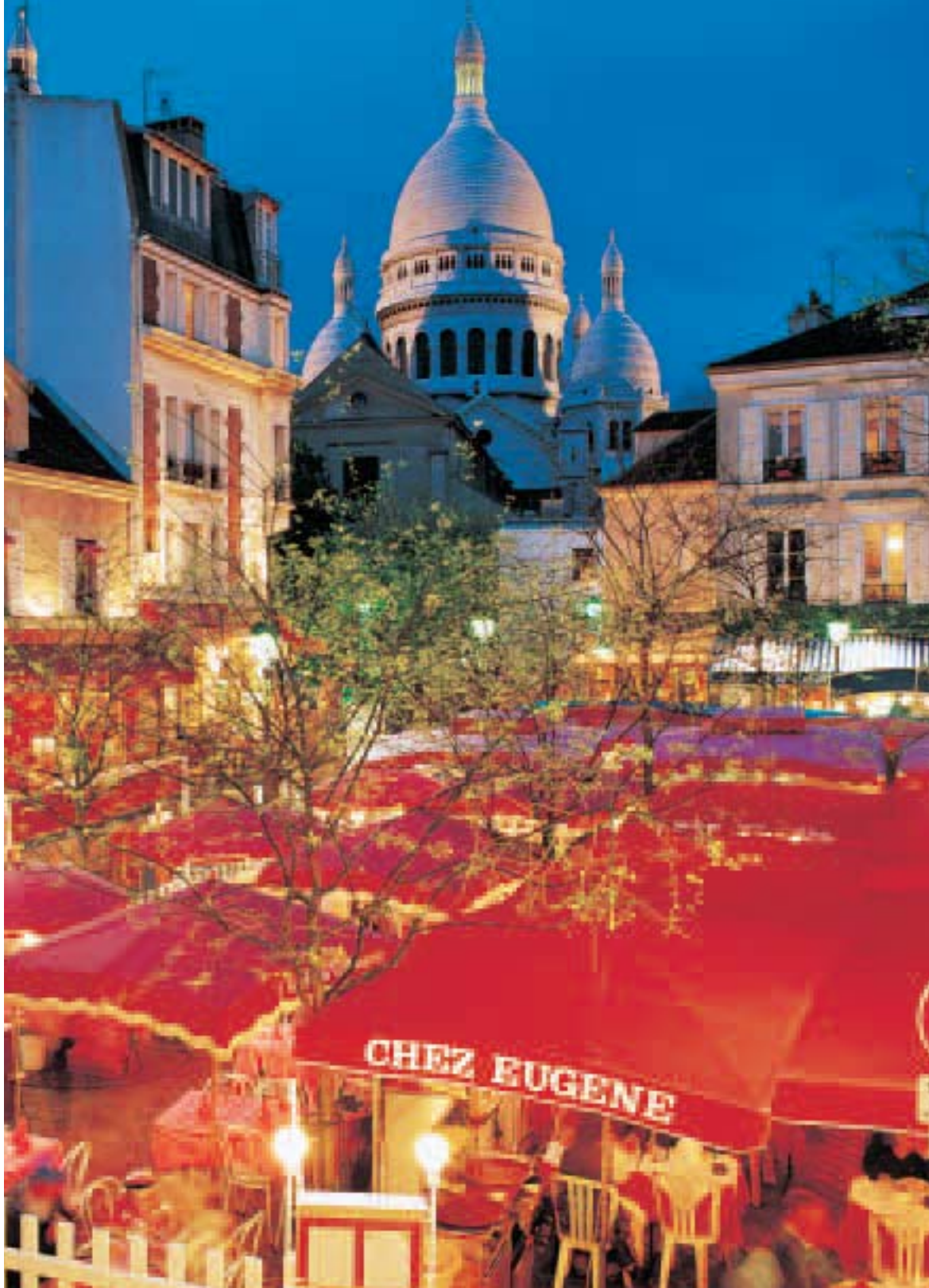
Vincent Van Gogh *Terrasse du café le soir*

152



**French online**  
To interact with your online edition of  
**Bon voyage!** go to: [glencoe.com](http://glencoe.com).





## Spotlight on Culture

**Photograph** This photo is of the Place du Tertre, a famous square in Montmartre that has many restaurants and cafés. The Place du Tertre attracts many caricaturists and artists who paint scenes of Montmartre. In the background, we see the lovely basilique du Sacré-Cœur.

**Painting** The story of the sad life of the painter Vincent Van Gogh (1853–1890) is well known. As a young man, Van Gogh worked as a missionary in a poor mining village in Belgium. His true love, however, was art and he quickly withdrew and devoted himself to his art. His early paintings were drab and depicted peasant life. Supported by his beloved brother Théo, he continued to paint. He is particularly known for his landscapes and scenes such as we see here in *Terrasse du café le soir*.



The Glencoe World Languages Web site ([glencoe.com](http://glencoe.com)) provides Internet enrichment activities and links for students to investigate the French-speaking world. For each chapter, there are eGames, a Self-Check Quiz, and a WebQuest activity. The Web Explore section takes students to French Web sites related to the chapter theme. Students can also click on World News Online to read current articles in French-language newspapers.

## TeacherWorks

All-In-One Planner and Resource Center

The TeacherWorks CD-ROM is an all-in-one planner and resource center. You may wish to use several of the following features as you plan and present the Chapter 5 material: Interactive Teacher Edition, Interactive Lesson Planner with Calendar, Point and Click Access to Teaching Resources, Hotlinks to the Internet, and Correlations to the National Standards.



### Preparation

#### Resource Manager

Vocabulary Transparencies 5.2–5.3  
 Audio Activities TE, pages 62–64  
 Audio CD 4  
 Workbook, pages 43–44  
 Quiz 1, page 22  
 ExamView® Assessment Suite

#### Bellringer Review

Use BRR Transparency 5.1 or write the following on the board.

The newspaper of your sister school in France is doing a story about you. Give the following information.

1. your name and age
2. how many brothers and sisters you have
3. brief description of yourself
4. a brief description of your home

### Presentation

**Step 1** Use Vocabulary Transparencies 5.2–5.3, point to each item, and model the individual words. Build to complete sentences.

**Step 2** Have students open their books and read pages 154–155. Ask: **Karim arrive au café? Il y a des tables libres? Karim trouve une table? Le serveur arrive? Il donne la carte à Karim? Karim regarde la carte? Il a soif? Il commande une boisson?**

**Step 3** More difficult questions are: **Karim arrive où? Qui arrive à la table? Qu'est-ce qu'il donne à Karim? Qu'est-ce que Karim commande? Si tu as soif, qu'est-ce que tu commandes? Si tu as faim, qu'est-ce que tu commandes?**

Use your CD for more practice.

### À la terrasse d'un café



Karim va au café avec Maïa.  
 Les deux copains y vont ensemble.  
 Ils trouvent une table libre.



Le serveur arrive.  
 Il donne la carte à Karim.  
 Maïa regarde la carte.

Vous désirez?



Karim prend un coca.  
 Maïa prend une limonade.  
 Ils commandent une boisson (une consommation).

## Reaching All Students

### Total Physical Response

(Student 1), lève-toi, s'il te plaît.  
 Tu vas mimer les actions suivantes.  
 Prends la carte. Regarde la carte.  
 Moi, je suis le serveur (la serveuse).  
 Parle au serveur (à la serveuse).  
 Indique que tu as faim.  
 Indique que tu as soif.

Do the following as a whole-class activity. Students stand up (or raise hand) if the statement makes sense. They do nothing if it doesn't make sense.

J'ai faim. Je voudrais boire quelque chose.  
 J'ai faim. Je vais commander une omelette.  
 Je voudrais boire quelque chose. Je vais prendre une glace.  
 J'ai soif. Je voudrais un coca.  
 J'ai faim. Je voudrais un sandwich au jambon.  
 Moi aussi, j'ai faim. Je vais boire un coca.

J'ai soif. Je voudrais quelque chose à boire.



un citron pressé



un café (un express)



un jus d'orange



un jus de pomme



un crème



des tartines de pain beurré



un croissant



une omelette nature



une omelette aux fines herbes



un sandwich au jambon



un croque-monsieur



un sandwich au fromage



une salade verte



des frites



une soupe à l'oignon



une saucisse de Francfort, un hot-dog

J'ai faim. Je voudrais quelque chose à manger.



une crêpe



une glace au chocolat



une glace à la vanille

AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

cent cinquante-cinq ♣ 155

## Recycling

Students will continue to work with -er verbs in this chapter. **Trouver, désirer, commander,** and **laisser** are new verbs. Recycled verbs are **arriver, donner, regarder, parler, inviter.**

## About the French Language

At home or in a hotel, the French usually use the term **un café au lait** for their breakfast coffee with heated milk. In a **café**, however, they order **un crème**, or **un grand crème**, the equivalent of the large **café au lait** consumed at breakfast. ♣

## Vocabulary Expansion

You may wish to give students this additional food vocabulary.

**une part de pizza**  
**des spaghettis**  
**des raviolis**  
**une salade de tomates**  
**une salade de thon**  
**un hamburger**

More food items will be introduced in future lessons.

## Recycling

Have students describe the people in the illustrations on pages 154–155.



You may wish to use the editable PowerPoint® presentation available on this PowerTeach CD-ROM for additional vocabulary instruction and practice.

## LEVELING

**E:** Vocabulary

**Teacher Note:** In the TPR activities, we always use **vous**, of course, when it is an entire class activity. When it involves just an individual, we sometimes use the **tu** command to give students passive exposure to this form. The use of **tu** or **vous** with individual students depends upon teacher preference.

## Cognate Recognition

Students already know the French words for many foods. Have them concentrate on their pronunciation as they repeat these **Mots 1** items: **un sandwich, une salade, une omelette, une soupe, un coca, un café.**



### Practice

## Quel est le mot?

### Attention!

When students are doing the **Quel est le mot?** activities, accept any answer that makes sense. The purpose of these activities is to have students use the new vocabulary. They are not factual recall activities. Thus, it is not necessary for students to remember specific factual information from the vocabulary presentation when answering. If you wish, have students use the photo on this page as a stimulus, when possible.

**Historiette** Each time **Historiette** appears, it means that the answers to the activity form a short story. Encourage students to look at the title of the **Historiette**, since it can help them do the activity.

## Checkup

After you finish Activity 2, have students close their books. Say either **J'ai faim** or **J'ai soif**. The students must provide an appropriate item to order based on the statement.

### LEVELING

**E:** Activities 1, 2, 3, 4, 5

**A:** Activities 2, 3, 7

**C:** Activity 6

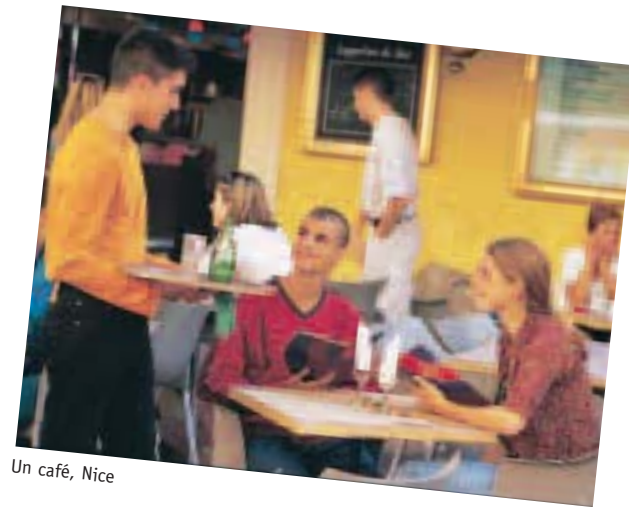
## Quel est le mot?

### 1 Historiette On va au café.

Répondez d'après les indications.

(Answer according to the cues.)

1. Pierre va où? (au café)
2. Il va au café avec qui? (Chantal)
3. Ils vont au café quand? (après les cours)
4. Les deux copains y vont ensemble? (oui)
5. Qu'est-ce qu'ils trouvent? (une table libre)
6. Qui arrive? (le serveur)
7. Il donne la carte à qui? (à Chantal)
8. Qu'est-ce que les amis commandent? (une boisson)
9. Chantal prend une limonade? (oui)
10. Qu'est-ce que Pierre prend? (un coca)



### 2 Tu as faim ou soif? Suivez les modèles.

(Follow the models.)

une salade →

Moi, j'ai faim. Je voudrais quelque chose à manger.

un coca →

Moi, j'ai soif. Je voudrais quelque chose à boire.

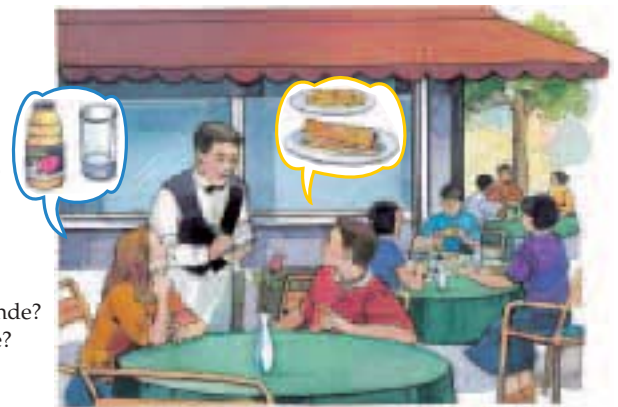
- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1. un citron pressé    | 5. une glace à la vanille |
| 2. un petit crème      | 6. un jus d'orange        |
| 3. une omelette nature | 7. un croque-monsieur     |
| 4. une limonade        | 8. une crêpe              |

### 3 Historiette Un beau café

Répondez d'après le dessin.

(Answer according to the illustration.)

1. C'est la terrasse d'un café ou l'intérieur d'un café?
2. Il y a beaucoup de tables occupées?
3. Il y a une table libre?
4. Qui travaille dans le café?
5. Magali a soif. Qu'est-ce qu'elle commande?
6. Rémi a faim. Qu'est-ce qu'il commande?



## ANSWERS TO Quel est le mot?

### 1

1. Pierre va au café.
2. Il va au café avec Chantal.
3. Ils vont au café après les cours.
4. Oui, les deux copains y vont ensemble.
5. Ils trouvent une table libre.
6. Le serveur arrive.
7. Il donne la carte à Chantal.
8. Les amis commandent une boisson.
9. Oui, Chantal prend une limonade.
10. Pierre prend un coca.

### 2

1. Moi, j'ai soif. Je voudrais quelque chose à boire.
2. Moi, j'ai soif. Je voudrais quelque chose à boire.
3. Moi, j'ai faim. Je voudrais quelque chose à manger.
4. Moi, j'ai soif. Je voudrais quelque chose à boire.
5. Moi, j'ai faim. Je voudrais quelque chose à manger.
6. Moi, j'ai soif. Je voudrais quelque chose à boire.
7. Moi, j'ai faim. Je voudrais quelque chose à manger.
8. Moi, j'ai faim. Je voudrais quelque chose à manger.

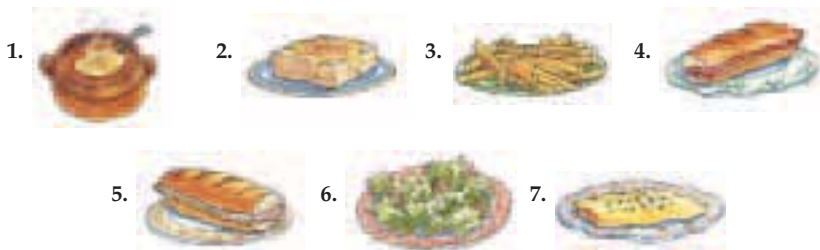
### 3

1. C'est la terrasse d'un café.
2. Oui, il y a beaucoup de tables occupées.
3. Non, il n'y a pas de table libre.
4. Un serveur travaille dans le café.
5. Elle commande un jus de pomme.
6. Il commande un sandwich au jambon et des frites.

**4** **À la terrasse d'un café** Suivez le modèle.  
(Follow the model.)



**Client:** Monsieur, s'il vous plaît!  
**Serveur:** Oui, vous désirez?  
**Client:** Une glace au chocolat, s'il vous plaît.



**5** **J'aime ça.** Work with a classmate.  
Tell what snack foods and beverages  
you like or don't like.



**6** **Au café** Work in small groups.  
You're in a café in Honfleur, in  
Normandy. One of you will be the  
server. Have a conversation from the  
time you enter the café until you  
leave. You will get a table, order,  
and talk about your friends, family,  
and school. The server will have to  
interrupt once in a while.



Honfleur, Normandie



**7** **Jeu Devinette** French people often tell you:  
**J'ai une faim de loup!** Can you guess whether it means  
they are very hungry or not? You also hear: **Elle mange  
comme un oiseau.** Can you guess whether it means she  
eats a lot or very little? Are there similar expressions in  
English? What are they?



For more practice using words from **Mots 1**, do  
Activity 13 on page H14 at the end of this book.

AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

cent cinquante-sept ♣ 157

## ANSWERS TO **Quel est le mot?**

**4**

- Monsieur, s'il vous plaît!  
Oui, vous désirez?  
Une soupe à l'oignon, s'il vous plaît.
- Un croque-monsieur, s'il vous plaît.
- Des frites, s'il vous plaît.
- Une saucisse de Francfort (un hot-dog), s'il  
vous plaît.
- Un sandwich au jambon, s'il vous plaît.
- Une salade verte, s'il vous plaît.
- Une omelette aux fines herbes, s'il vous plaît.

**4** Use this activity as a starting  
point for a skit. Create a café using  
tables, chairs, and other props. Two  
students play the server and the  
customer.

**6** **Expansion:** If you have access  
to a video camera, you may wish  
to have students prepare this con-  
versation/skit, practice it, and  
then record it on a "set" (in an-  
other location, perhaps the school  
cafeteria). Then have a "movie"  
day complete with popcorn where  
the whole class watches the video-  
tape of the different skits.

**7** **Jeu** You may wish to ex-  
plain that we often say, "I'm as  
hungry as a bear." The French say,  
"as a wolf" (**un loup**). **Elle mange  
comme un oiseau** is the same in  
both languages—"like a bird."

### Learning from Photos

(page 157) Honfleur is one of  
Normandy's most picturesque  
harbors. The scene in this  
photo is of le Vieux Bassin,  
which was built in the seventh  
century. Because of its beauty  
and picturesque charm,  
Honfleur became a favorite of  
artists such as Courbet, Renoir,  
Sisley, Cézanne, and Picasso in  
the nineteenth century.

**FrenchOnline**

### Differentiation

**Tutorial** The customizable  
**Vocabulary PuzzleMaker** can  
be used to create crossword,  
word search, and jumble puzzles  
to reinforce vocabulary terms for  
non-mastery students.

**Enrichment** The customizable  
**Vocabulary PuzzleMaker** can  
also be used to create more chal-  
lenging puzzles for mastery  
students.



### Preparation

#### Resource Manager

Vocabulary Transparencies 5.4–5.5  
 Audio Activities TE, pages 64–65  
 Audio CD 4  
 Workbook, pages 45–46  
 Quiz 2, page 23  
 ExamView® Assessment Suite



#### Bellringer Review

Use BRR Transparency 5.2 or write the following on the board. Complete.

1. Le serveur \_\_\_\_\_ au restaurant. (travailler)
2. Il \_\_\_\_\_ très sympa. (être)
3. Il \_\_\_\_\_ français. (être)
4. Il \_\_\_\_\_ au restaurant à onze heures du matin et il \_\_\_\_\_ le restaurant à onze heures du soir. (arriver, quitter)

### Presentation

**Step 1** Review Mots 1 by asking: Karim va au restaurant? Il va au restaurant avec Maïa? Ils vont au restaurant ensemble? Ils trouvent une table? Le serveur arrive?

**Step 2** You may wish to present the new word **le couvert** as you set a table using real objects.

**Step 3** With books closed, have students repeat the rest of the vocabulary after you or Audio CD 4. Ask several students: **Tu vas commander un steak? Tu aimes ton steak comment?**

**Note:** A colloquial way of saying **le restaurant** is **le resto**.

Use your Audio CD for more practice.

### Le couvert



### Au restaurant



Alexandre prend un steak frites.

Alexandre va au restaurant.  
 Il ne va pas au restaurant tout seul.  
 Il y va avec des copains.  
 Ils n'y vont pas en voiture.  
 Ils ne prennent pas le bus.  
 Ils y vont à pied.



## Reaching All Students

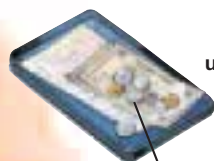
**Total Physical Response** Before you begin, set up a restaurant table with a place setting. Dramatize the meaning of **coupe**.  
 (Student 1), lève-toi. Va au restaurant.  
 Tu trouves une table. Assieds-toi.  
 (Student 2), lève-toi. Entre dans le restaurant. Tu es le serveur/la serveuse.  
 (Student 1), demande la carte.  
 Regarde la carte.

Commande un steak.  
 (Student 2), sers le steak.  
 (Student 1), prends la fourchette.  
 Prends le couteau.  
 Coupe le steak.  
 Mange le steak.  
 Demande l'addition au serveur/à la serveuse.  
 Paie l'addition.  
 Laisse un pourboire. Lève-toi.  
 Et maintenant, retournez à vos places.





Alexandre n'invite pas ses copains.  
Chacun paie pour soi.



un pourboire

de l'argent

Le service est compris.  
Mais Alexandre laisse tout de même un petit pourboire.  
Il laisse un peu d'argent pour le serveur.

**Note** 🎧

Here are some common time expressions. They range from "always" to "very seldom."

Au café...  
Il y va **toujours**.  
Il y va **souvent**.  
Il y va **quelquefois**.  
Il y va **très peu**.

### Les trois repas de la journée 🎧



le petit déjeuner

On prend le petit déjeuner le matin.



le déjeuner

On déjeune entre midi et deux heures.



le dîner

On dîne le soir.

AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

cent cinquante-neuf ♣️ 159

## FUN-FACTS

- In France, the tip is almost always included in the check, although many people leave a little extra.
- The French tend to eat meat rare. There is a category even rarer than **saignant**, called **bleu**. The meat is almost raw.
- When people pass others in a restaurant who are eating, they often say «**Bon appétit!**». Point out that we have borrowed this expression from the French. Have students name other expressions we have borrowed from the French.

## Vocabulary Expansion

You may want to give students the following restaurant related vocabulary.

- une petite cuillère
- une soucoupe
- du pain
- de l'eau
- une entrée
- un dessert

## FUN-FACTS

- It is difficult to make sweeping generalizations about cultural mores, but you may wish to point out to students that it is more common to see young people in France having a meal together in a nice restaurant than it is here in the United States.
- You may wish to demonstrate how French people use eating utensils, holding the fork in the left hand, and cutting with the knife in the right hand. Show how the fork in the left hand is used to bring food to the mouth, rather than switching the fork from one hand to the other as is often done in the United States.

## Chapter Projects

**On mange...** With books closed, have students make a list of the foods they learned in this chapter. Then have them separate the foods into two categories: *Foods I often eat* and *Foods I seldom or don't eat*. Have them write a short paragraph explaining their two lists.



**Mon café** Tell students they are going to open their own restaurant or café. Have them name the restaurant, create a menu for it, and design a poster advertising it.

### Practice

## Quel est le mot?

**8** After going over this activity once, call on one student to give all the answers as the rest of the class listens to the story.

### Learning from Photos

(page 160 top) The bistro in this photo is in Nice on the Côte d'Azur.

## Class Motivator

**Un pique-nique** You may want to prepare a French picnic. Take up a small collection, if it is allowed, and have students go to the store and find some things for their French picnic. Items that are not difficult to find and not very expensive are: **du pâté, une baguette, du camembert, du brie, du jambon.**

**Un petit déjeuner français** works well for early morning classes. Have each student bring a predetermined item: **du beurre, de la confiture (jam), une baguette, du jus d'orange, du chocolat chaud,** etc.



Un serveur

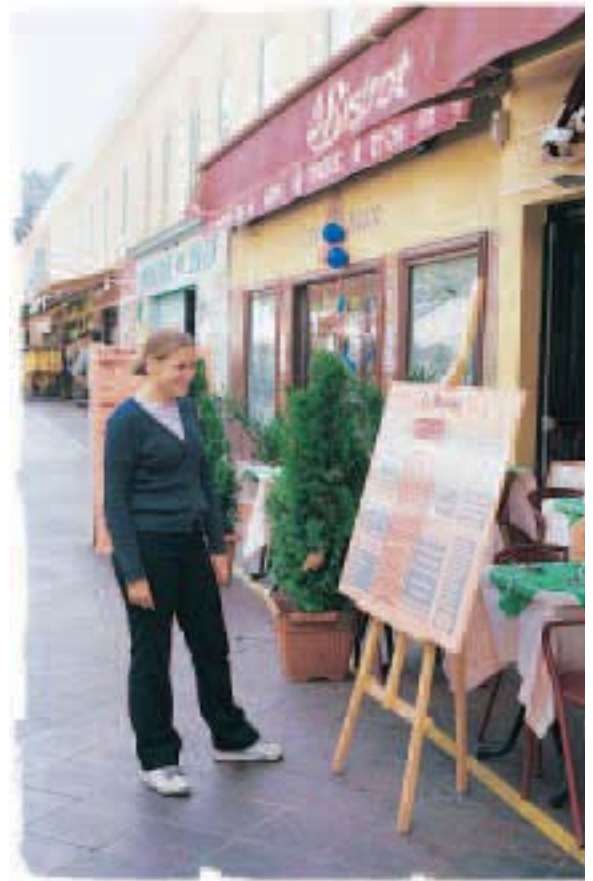
160 ♣ cent soixante

## Quel est le mot?

**8 Historiette Au restaurant** Inventez une histoire. (Make up a story.)



- Laurène va au restaurant?
- Elle prend le bus pour aller au restaurant?
- Elle a faim?
- Elle regarde la carte?
- Elle commande un steak frites?
- Elle aime son steak comment?
- Pour le dessert, elle prend une glace? À quel parfum? Au chocolat ou à la vanille?
- Après le déjeuner, Laurène demande l'addition?
- Le service est compris ou pas?
- Laurène laisse un pourboire pour le serveur?
- Elle laisse un peu d'argent ou beaucoup d'argent?



Laurène regarde la carte.

**9 Historiette Un dîner au resto** Choisissez. (Choose.)

- Loïc ne va pas au restaurant \_\_\_\_\_. Il y va avec des copains.  
a. ensemble      b. au cinquième      c. tout seul
- Ils n'y vont pas en voiture. Ils ne prennent pas le métro. Ils y vont \_\_\_\_\_.  
a. ensemble      b. à pied      c. après les cours
- Loïc \_\_\_\_\_ un steak frites.  
a. prend      b. laisse      c. prépare
- Après le dîner, Loïc demande \_\_\_\_\_.  
a. la carte      b. le pourboire      c. l'addition
- Dans les restaurants en France, le service est \_\_\_\_\_.  
a. occupé      b. compris      c. libre
- Le service est excellent et Loïc \_\_\_\_\_ un pourboire.  
a. laisse      b. prend      c. commande
- Mais Loïc n'invite pas ses copains. \_\_\_\_\_ paie pour soi.  
a. L'addition      b. Chacun      c. Le serveur

CHAPITRE 5

## ANSWERS TO Quel est le mot?

**8** Answers will vary but may include:

- Oui, Laurène va au restaurant.
- Non, elle prend le métro pour aller au restaurant.
- Oui, elle a faim.
- Oui, elle regarde la carte.
- Oui, elle commande un steak frites.
- Elle aime son steak bien cuit.

**9**

- Oui, elle prend une glace à la vanille.
- Oui, elle demande l'addition.
- Le service est compris.
- Oui, Laurène laisse un pourboire pour le serveur.
- Elle laisse un peu d'argent.

- c
- b
- a
- c
- b
- a
- b

**10 Madame, s'il vous plaît!** Demandez à la serveuse.  
(Tell the server what you need.)

Une serviette, s'il vous plaît, madame!



**11 Les repas** Vrai ou faux? (True or false?)



1. On dîne le matin.
2. En France, on déjeune entre midi et deux heures.
3. On prend une tartine et un grand crème pour le dîner.
4. On prend un croque-monsieur pour le déjeuner.
5. On prend une soupe à l'oignon pour le dessert.
6. Une fourchette, c'est pour la soupe.
7. Une assiette, c'est pour le café.
8. Une nappe, c'est pour la soupe.

**French Online**  
For more information about cafés and restaurants in Paris, go to **Web Explore** on the Glencoe French Web site at [glencoe.com](http://glencoe.com). You may also want to do the Chapter 5 **WebQuest** activity at this site.

**12 Au restaurant** Work with a classmate. Take turns asking each other questions about the illustration. Answer each other's questions.



**French Online**  
For a fun way to review the Chapter 5 vocabulary, go to **eGames** on the Glencoe French Web site at [glencoe.com](http://glencoe.com).

**13 Qu'est-ce que tu manges?** With a classmate, take turns finding out what each of you eats for breakfast and lunch.



**ENCORE PLUS**  
For more practice using words from **Mots 2**, do Activity 14 on page H15 at the end of this book.

AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

cent soixante et un ♣ 161

**10** With books open, partners can quiz each other on this activity, one randomly stating the numbers and asking the question, the other responding. Then they switch roles. When finished, they both write out the items, checking each other's spelling by referring to page 158.

**11 Expansion:** Have students correct the false statements.

**13 Expansion:** You may wish to have students conduct a class-wide poll and tabulate the results on the board.

## National Standards

### Communities

- You may wish to organize for your students a visit to a French restaurant or Bistro in your community as a class field trip. This would give students an opportunity to practice the vocabulary and structures of the chapter in a real-life setting. You could plan to simply tour the establishment or eat there depending upon cost restrictions.
- Tell students to look for the names of French foods when they go to the supermarket.

**ENCORE PLUS** This *InfoGap* activity will allow students to practice in pairs. The activity should be very manageable for them, since all vocabulary and structures are familiar to them.

## ANSWERS TO *Quel est le mot?*

**10**

1. Une fourchette, s'il vous plaît, madame!
2. Un couteau, s'il vous plaît, madame!
3. Un verre, s'il vous plaît, madame!
4. Une cuillère, s'il vous plaît, madame!
5. Une tasse, s'il vous plaît, madame!

**11**

1. F
2. V
3. F
4. V
5. F
6. F
7. F
8. F

**12**

Answers will vary but may include:

- La mère demande une fourchette?
- Non, elle demande une cuillère.
- La famille prend le petit déjeuner?
- Non, ils dînent au restaurant.
- Le garçon aime son steak comment?
- Il aime son steak à point.

### LEVELING

- E:** Activities 8, 9, 10, 11  
**A:** Activities 9, 12, 13



## Preparation

### Resource Manager

Audio Activities TE, pages 66–68  
 Audio CD 4  
 Workbook, pages 47–50  
 Quizzes 3–6, pages 24–27  
 ExamView® Assessment Suite



### Bellringer Review

Use BRR Transparency 5.3 or write the following on the board. You have just moved into your new apartment. List at least six items of tableware you will need for your kitchen.

## Presentation



### Le verbe aller au présent

**Step 1** Write the forms of **aller** on the board and have students repeat them. Pay particular attention to the liaison.

**Step 2** Lead students through Items 1–3 with individuals reading the examples.

**Step 3** Have each student ask a neighbor how he or she is. That student responds and asks another student, and so on.

### Attention!

The word **y** is introduced here simply as a completion to **aller**, since it is difficult to avoid. The uses of **y** are taught at a later point.



## Le verbe aller au présent

### Telling and finding out where people go

Use your CD for more practice.

- The verb **aller** (*to go*) is an irregular verb. Study the following forms.

ALLER	
je vais	nous <sub>z</sub> allons
tu vas	vous <sub>z</sub> allez
il/elle/on va	ils/elles vont

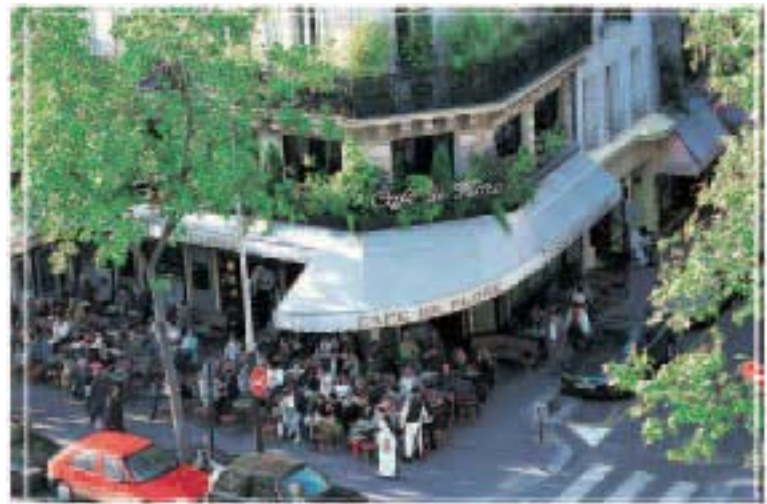
Je vais au café, mais mes parents vont au restaurant.  
 Tu vas au restaurant avec des copains?  
 Vous y allez en bus?

- If you do not mention the place you are going to, you must put the word **y** before the verb **aller**. **Y** refers to a place already mentioned. **Aller** cannot stand alone.

Tu vas au café?  
 Oui, j'**y** vais et Laurent **y** va aussi.

- As you already know, the verb **aller** is also used to express how you feel.

Ça va?                      Oui, ça va bien, merci.  
 Comment tu vas?        Très bien, merci. Et toi?  
 Vous allez bien?        Oui, je vais bien, merci. Et vous?



Café de Flore, Paris

**Teacher Note:** You may wish to write the forms of **avoir** on the board next to those of **aller**, point out the similarity between them, and have students repeat them. Draw lines through the **v** in the **je**, **tu**, **il(s)**, **elle(s)** forms of **aller** and write a **v** over the **ll** in the **nous** and **vous** forms to further emphasize the similarity between the two verbs.

## Reaching All Students

**Kinesthetic Learners** You may wish to play the following “ballgame” to reinforce several forms of the verb **aller**. Student 1 throws a ball to Student 2 as he or she says: **Je vais au café**. Student 2 responds: **Tu vas au café? Moi, aussi. On y va ensemble!** Student 2 then throws the ball to Student 3 who says: **Vous allez tous les deux au café? Moi aussi, j’y vais.**

## Practice

## Comment dit-on?

- 14** **Au restaurant!** Répétez la conversation avec un copain ou une copine.  
(Repeat the conversation with a classmate.)



- 15** **On va au Flore.** Complétez d'après la conversation.  
(Complete according to the conversation.)

- Marie \_\_\_\_ bien.
- Où \_\_\_\_ Paul?
- Il \_\_\_\_ au Café de Flore.
- Il n'y \_\_\_\_ pas tout seul.
- Son amie Marie y \_\_\_\_ aussi.
- Les deux copains y \_\_\_\_ ensemble.
- Ils n'y \_\_\_\_ pas en voiture.
- Ils y \_\_\_\_ à pied.

AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

cent soixante-trois ✦ 163

## Comment dit-on?

- 14** You may wish to have students listen to the miniconversation on Audio CD 4.

**Expansion:** Have pairs of students present the miniconversation to the class.

- 15** After completing this activity, have students make up questions about Marie and Paul.

## Learning from Photos

(page 162)

- The photo on page 162 is of the Café de Flore. It is next door to the café Les Deux Magots on the boulevard Saint Germain. Both of these cafés were extremely popular during the heyday of existentialism. Sartre and his left-wing intellectual friends almost lived at Les Deux Magots. The name of the café comes from a pair of Chinese figurines inside the café that are called **magots** in French.
- Ask questions about the photo on page 162: **C'est la terrasse d'un café ou c'est l'intérieur? C'est quel café? Il y a des tables libres?**



You may wish to use the editable PowerPoint® presentation available on this PowerTeach CD-ROM for additional grammar instruction and practice.

## ANSWERS TO Comment dit-on?

**15**

- va
- va
- va
- va
- va
- vont
- vont
- vont

## LEVELING

- E:** Activities 14, 15  
**A:** Activity 15

## Practice *(continued)*

### Comment dit-on?

**16** and **17** These activities can be done in pairs, with students reporting back to the class about their partner's answers. This will practice the third person singular and plural forms.

### Writing Development

Have students write answers to Activities 16 and 17 in paragraph form to illustrate how the answers to the items tell a story.

### FOLDABLES™ Study Organizer

Dinah Zike's  
Study Guides

Your students may wish to use Foldable 6 in the Foldables booklet or in the PowerPoint® presentation on the PowerTeach CD-ROM to organize, display, and arrange data as they develop communication skills in French. You may wish to encourage them to add information from each chapter as they continue to expand their ability to describe, explain, and discuss all the different topics they are studying.

A *miniature matchbook* foldable is ideal in helping students to give more complex descriptions about topics they have studied in French.

### LEVELING

**E:** Activities 16, 17, 19

**A:** Activities 16, 17, 20, 21

**C:** Activities 18, 21

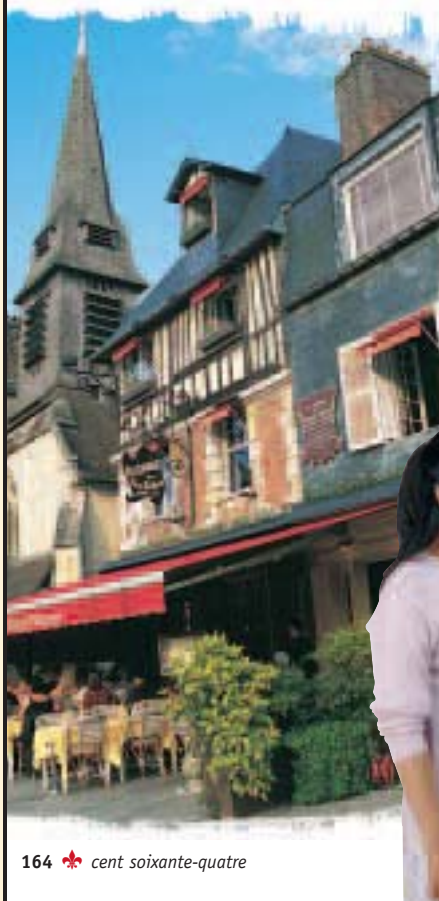
**16** **Historiette** **Oui, j'y vais.** Donnez des réponses personnelles.  
(Give your own answers.)

1. Tu vas souvent ou très peu au restaurant?
2. Tu y vas seul(e) ou avec ta famille?
3. Tu vas quelquefois dans un restaurant chinois ou italien?
4. Tu vas toujours dans le même restaurant?
5. Tu vas quelquefois au restaurant avec des copains?

**17** **Historiette** **À l'école** Donnez des réponses personnelles.  
(Give your own answers.)

1. Tes copains et toi, vous allez à l'école?
2. Vous allez à quelle école?
3. Vous allez à l'école à quelle heure?
4. Vous y allez comment—à pied, en car scolaire ou en voiture?
5. Après les cours, vous allez au café?

Honfleur, Normandie



164 ♦ cent soixante-quatre

**18** **On dîne au restaurant.** Complétez la conversation avec **aller**. (Complete the conversation with **aller**.)

**Anne:** Ce soir, je dîne au restaurant.

**Jean:** Ah oui? Où est-ce que tu 1 ?

**Anne:** Au Vieux Honfleur.

**Jean:** Excellente idée! On y 2 ensemble.

**Anne:** Mais, euh... je n'y 3 pas toute seule.

**Jean:** Ah bon, tu y 4 avec qui?

**Anne:** Euh... avec Olivier.

**Jean:** Vous y 5 à quelle heure?

**Anne:** Mais tu es bien indiscret!

CHAPITRE 5

### ANSWERS TO Comment dit-on?

**16** Answers will vary but may include:

1. Je vais souvent au restaurant.
2. J'y vais avec ma famille.
3. Oui, je vais quelquefois dans un restaurant italien.
4. Non, je ne vais pas toujours dans le même restaurant.
5. Oui, je vais quelquefois au restaurant avec des copains.

**17** Answers will vary but may include:

1. Oui, mes copains et moi, nous allons à l'école.
2. Nous allons à \_\_\_\_\_.
3. Nous allons à l'école à sept heures et quart.
4. Nous y allons \_\_\_\_\_.
5. Non, après les cours nous n'allons pas au café.

**18**

- |        |         |          |
|--------|---------|----------|
| 1. vas | 3. vais | 5. allez |
| 2. va  | 4. vas  |          |





## Aller + infinitif

### Telling what's going to happen

1. You use **aller** + an infinitive to express what is going to take place in the near future.

Demain on **va avoir** un examen.

Les élèves **vont étudier**.

Je **vais passer** l'examen.

L'examen **va être** difficile, c'est sûr!

2. To make a sentence negative, you put **ne... pas** around the conjugated form of **aller**.

Tu **ne vas pas** aller au café?

Moi, je **ne vais pas** regarder la télé.

## Comment dit-on?

- 19 Ce soir!** Donnez des réponses personnelles. (*Give your own answers.*)

- Ce soir, tu vas regarder la télé?
- Tu vas téléphoner à un copain ou une copine?
- Tu vas préparer le dîner?
- Tu vas aller en classe?
- Tu vas inviter tes professeurs au restaurant?

- 20 Absurdités** Mettez à la forme négative. (*Make the sentences negative.*)



- Nous allons en classe pendant le week-end.
- Les chiens et les chats vont à l'école.
- Demain le prof de maths va parler français.
- Vous allez déjeuner pendant le cours de géographie.
- Ce soir, je vais parler au téléphone avec Elvis Presley.

- 21 Quand?** Work with a classmate. Tell each other some things you like to do. Then tell when you are going to do them—**ce soir, demain, demain matin, la semaine prochaine.**



## ANSWERS TO Comment dit-on?

- 19** Answers will vary but may include:

- Non, ce soir je ne vais pas regarder la télé.
- Oui, je vais téléphoner à une copine.
- Oui, je vais préparer le dîner.
- Non, je ne vais pas aller en classe.
- Non, je ne vais pas inviter mes professeurs au restaurant.

**20**

- Nous n'allons pas en classe pendant le week-end.
- Les chiens et les chats ne vont pas à l'école.

- Demain le prof de maths ne va pas parler français.
- Vous n'allez pas déjeuner pendant le cours de géographie.
- Ce soir je ne vais pas parler au téléphone avec Elvis Presley.

- 21** Answers will vary but may include:

J'aime aller au restaurant. J'aime regarder des vidéos. Ce soir je vais aller au restaurant. Demain je vais regarder des vidéos. Et toi?

## Preparation



### Bellringer Review

Use BRR Transparency 5.4 or write the following on the board.

Complete.

- Ma maison \_\_\_\_\_ six pièces. (avoir)
- J'\_\_\_\_\_ une petite famille. (avoir)
- Nous \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_. (habiter)
- J'\_\_\_\_\_ notre maison. (aimer)
- 5–6. Vous \_\_\_\_\_ la ville où vous \_\_\_\_\_? (aimer, habiter)

## Presentation



### Aller + infinitif

**Step 1** Have students read Items 1–2 aloud.

**Step 2** Using fortune cookies or a crystal ball, pretend to predict the fortunes of several students. For example: **Delphine, tu vas être riche. Marc, tu vas aimer une jeune fille brune.** Ask the students to figure out the meanings.

**Step 3** Write several sentences on the board using **aller** + infinitive but leaving out the infinitive. Ask for volunteers to fill in an appropriate infinitive. For example: **Tu vas \_\_\_\_\_ Jean et Marie? (inviter)** Call on other volunteers to make the sentences negative.

## Practice

### Comment dit-on?

- 20** Expansion: Have students make up other silly sentences.

## Preparation



### Bellringer Review

Use BRR Transparency 5.5 or write the following on the board. Write three things you are going to do tomorrow.

## Presentation



### Les contractions avec à et de

**Step 1** To help students understand the difference in meaning between **à** and **de**, draw a simple building on the board. Draw an arrow going to the building and write **à**. Draw an arrow coming from the building and write **de**.

**Step 2** Lead students through Items 1–3 on page 166.

**Step 3** To practice **à**, you may wish to use flashcards with locations and their definite articles written out (**l'école**, **le parc**). Give students a model sentence and have them change it according to the card you flash. For example: **Nous allons au parc. (Nous allons à l'école.)**

**Step 4** Use the same flashcards to practice **de** with different model sentences.

**Step 5** Demonstrate the possessive use of **de** by designating objects in the room and asking: **Qu'est-ce que c'est?** First model the kind of answers you are looking for. (**C'est le livre du prof.**)

## Les contractions avec à et de

### Expressing direction and possession



- The preposition **à** can mean “to,” “in,” or “at.” **À** is contracted with **le** and **les** to form one word—**au**, **aux**. Note that liaison occurs when **aux** is followed by a vowel.

à + le = <b>au</b>	Je vais <b>au</b> lycée.
à + les = <b>aux</b>	Le prof parle <b>aux</b> élèves.
à + la = <b>à la</b>	Tu vas <b>à la</b> cantine?
à + l' = <b>à l'</b>	Vous allez <b>à l'</b> école à pied?

### Savez-vous que... ?

**À** is used in many food expressions.  
**une soupe à l'oignon**  
**une omelette aux fines herbes**

- The preposition **de** can mean “of,” “from,” or “about.” **De** contracts with **le** and **les** to form one word—**du**, **des**. Liaison occurs when **des** is followed by a vowel.

de + le = <b>du</b>	Il y a une belle vue <b>du</b> balcon.
de + les = <b>des</b>	On parle toujours <b>des</b> amis.
de + la = <b>de la</b>	Il arrive <b>de la</b> cantine.
de + l' = <b>de l'</b>	Je rentre <b>de l'</b> école.

- The preposition **de** also indicates possession or ownership.

**Le lycée de Vincent est à Paris.**  
**C'est la voiture du professeur de Vincent.**  
**Minou est le chat des voisins de Vincent.**



## Comment dit-on?

**22** **Tu vas où?** Donnez des réponses personnelles. (*Give your own answers.*)

- Quel est le nom de ton école?
- Tu vas à l'école à quelle heure?
- Tu vas au cours de français le matin ou l'après-midi?
- Tu vas au cours d'anglais à quelle heure?
- Tu aimes parler aux profs?
- Tu aimes parler des profs aussi?
- Tu habites près de l'école ou loin de l'école?
- Tu rentres de l'école à quelle heure?
- Comment est-ce que tu rentres de l'école?

## ANSWERS TO Comment dit-on?

**22** Answers will vary but may include:

- Le nom de mon école est \_\_\_\_\_.
- Je vais à l'école à sept heures vingt.
- Je vais au cours de français l'après-midi.
- Je vais au cours d'anglais à dix heures.
- Oui, j'aime parler aux profs.
- Oui, j'aime parler des profs aussi.
- J'habite loin de l'école.
- Je rentre de l'école à trois heures et demie.
- Je rentre de l'école à pied.

**23**

- au
- au
- au
- au
- aux
- à l'
- à la

**23 Historiette Je n'y vais pas.** Complétez avec à. (Complete with à.)

Ce soir, je ne vais pas 1 (le concert). Je ne vais pas 2 (le parc). Je ne vais pas 3 (le collège). Je ne vais pas 4 (le restaurant). Je ne vais pas parler 5 (les copains). Je ne vais pas 6 (l'anniversaire) de Julie. Je vais aller où, alors? Je vais rentrer 7 (la maison). Pourquoi? Je suis fatigué(e)!

**24 Au café** Suivez le modèle. (Follow the model.)

une tarte aux fruits / une tarte aux pommes →

—Qu'est-ce que tu vas prendre?

—Je vais prendre une tarte.

—Une tarte aux fruits ou une tarte aux pommes?

—Oh, je vais prendre une tarte \_\_\_\_.

1. un sandwich au jambon / un sandwich au fromage
2. une omelette au fromage / une omelette aux fines herbes
3. une soupe à la tomate / une soupe à l'oignon
4. une glace au chocolat / une glace à la vanille
5. une crêpe au chocolat / une crêpe aux fruits

**25 Le dîner des copains** Combinez d'après le modèle. (Combine according to the model.)

c'est la voiture / les parents de Vincent →

C'est la voiture des parents de Vincent.

1. je vais à la table / les amis de Marc
2. ils sont à la terrasse / le café
3. nous regardons la carte / le restaurant
4. c'est le coca / l'amie de Marc
5. voilà le pourboire / la serveuse



Cellia Saubry Coin de rue

## Practice

## Comment dit-on?

**22** Activity 22 on page 166 can be used to focus on the listening skill. Have students do this activity with their books closed.

**24** You may wish to have students work in pairs to do this activity.

## Writing Development

Have students write answers to Activity 23 in paragraph form to illustrate how the answers to all the items tell a story.

## LEVELING

**E:** Activities 22, 23

**A:** Activities 22, 24, 25

## ANSWERS TO Comment dit-on?

**24** Answers will vary but may include:

1. Qu'est-ce que tu vas prendre?  
Je vais prendre un sandwich.  
Un sandwich au jambon ou un sandwich au fromage?  
Oh, je vais prendre un sandwich au fromage.
2. Qu'est-ce que tu vas prendre?  
Je vais prendre une omelette.  
Une omelette au fromage ou une omelette aux fines herbes?  
Oh, je vais prendre une omelette aux fines herbes.
3. Qu'est-ce que tu vas prendre?

- Je vais prendre une soupe.  
Une soupe à la tomate ou une soupe à l'oignon?  
Oh, je vais prendre une soupe à la tomate.
4. Qu'est-ce que tu vas prendre?  
Je vais prendre une glace.  
Une glace au chocolat ou une glace à la vanille?  
Oh, je vais prendre une glace à la vanille.
  5. Qu'est-ce que tu vas prendre?  
Je vais prendre une crêpe.  
Une crêpe au chocolat ou une crêpe aux fruits?  
Oh, je vais prendre une crêpe au chocolat.

**25**

1. Je vais à la table des amis de Marc.
2. Ils sont à la terrasse du café.
3. Nous regardons la carte du restaurant.
4. C'est le coca de l'amie de Marc.
5. Voilà le pourboire de la serveuse.



## Preparation



### Bellringer Review

Use BRR Transparency 5.6 or write the following on the board.

Say when you will go to the following places: **ce soir, demain, la semaine prochaine.**

1. l'école
2. la fête d'anniversaire d'une copine
3. le restaurant
4. le café
5. la papeterie

## Presentation



### Le verbe prendre au présent

#### Tutorial

Have students repeat the plural forms, paying particular attention to the correct pronunciation. This helps them to remember to double the **n** with ils/elles.

#### Music Connection

Put the following on an overhead and have students "sing" it with a rap beat. It reincorporates all the new structures of the chapter.

**Je vais au café, au café.  
Je vais prendre un café, un café  
au lait, au lait.  
Et toi, tu voudrais un café au  
lait, au lait.  
Tu vas avec moi au café, au café.  
On y va ensemble. Pourquoi  
pas, pourquoi pas?  
Un café, Un café, toi et moi,  
c'est super, super.  
On y va? Oui, on y va!**

#### LEVELING

**E:** Activities 26, 27

**A:** Activity 28

**C:** Activity 29



## Le verbe prendre au présent

### Describing more activities

1. The verb **prendre**, "to take," also means "to have" when used with foods. It is an irregular verb. Pay particular attention to both its spelling and pronunciation.

PRENDRE			
je	prends	nous	prenons
tu	prends	vous	prenez
il/elle/on	prend	ils/elles	prennent

Je prends le car scolaire pour aller à l'école.

Les voisins ne prennent pas l'ascenseur.

Je vais prendre un coca.

2. The verbs **apprendre** (to learn) and **comprendre** (to understand) are conjugated the same way as **prendre**.

On apprend beaucoup à l'école.

Vous comprenez le français, n'est-ce pas?



Les deux amis apprennent l'anglais.

## Comment dit-on?

**26 Historiette Alexandre** Inventez une histoire.  
(Make up a story.)



1. Alexandre prend le car scolaire pour aller à l'école?
2. En classe, il prend des notes quand le professeur parle?
3. Il comprend bien le français?
4. Il apprend beaucoup de choses au cours de français?

## ANSWERS TO Comment dit-on?

**26** Answers will vary but may include:

1. Non, Alexandre ne prend pas le car scolaire pour aller à l'école.
2. Oui, en classe il prend des notes quand le professeur parle.
3. Oui, il comprend bien le français.
4. Oui, il apprend beaucoup de choses au cours de français.

**27** Answers will vary but may include:

1. Je prends mon petit déjeuner à la maison.
2. Je prends l'escalier pour monter au premier étage.
3. Je prends un jus d'orange.
4. Quand j'ai faim je prends un sandwich au fromage.



Ils prennent leur petit déjeuner.

**27** **À l'école** Donnez des réponses personnelles. (*Give your own answers.*)

1. Tu prends ton petit déjeuner à la maison ou à la cafétéria de l'école?
2. À l'école, tu prends l'escalier ou l'ascenseur pour monter au premier étage?
3. À la cafétéria de l'école, qu'est-ce que tu prends quand tu as soif?
4. Qu'est-ce que tu prends quand tu as faim?

**28** **Toujours à l'école** Répondez. (*Answer.*)



1. La majorité des élèves prennent le car scolaire pour aller à l'école?
2. Les élèves prennent l'escalier ou l'ascenseur pour monter au premier étage?
3. En cours de français, tout le monde comprend bien quand le professeur parle?
4. Vous apprenez beaucoup de choses en cours de français?

**29** **Au pluriel!** Mettez au pluriel. (*Make the sentences plural.*)



1. Je prends le car scolaire pour aller à l'école.
2. Je prends l'ascenseur pour monter au quatrième étage.
3. Tu prends le bus, le métro ou la voiture?
4. Tu prends beaucoup de notes en classe?
5. L'élève est très intelligent et il apprend beaucoup de choses.
6. Elle comprend bien la leçon.
7. Son copain prend un coca au café.
8. Et moi, je prends une glace au chocolat.



For more practice using the verbs **aller** and **prendre**, do Activity 15 on page H16 at the end of this book.

*Vous êtes sur le bon chemin. Allez-y!*

cent soixante-neuf ♦ 169

## Practice

## Comment dit-on?

## Learning from Photos

(page 169) Have students look at the photo and answer the following:

**Qu'est-ce qu'ils prennent? Qui prend le petit déjeuner? Ils sont où dans la maison?**  
**Qu'est-ce qu'ils mangent? La fille prend sa boisson dans une tasse ou un verre?**

## FUN FACTS

Have students look carefully at the photograph on page 169. Notice that the girl is about to drink from a **bol**. French people use drinking bowls for their morning **café au lait** or **chocolat chaud**. They sometimes like to dunk their **tartine** or **baguette** into the beverage in the breakfast bowl as well as drink from it.



This *InfoGap* activity will allow students to practice in pairs. The activity should be very manageable for them, since all vocabulary and structures are familiar to them.

**Allez-y!**

At this point in the chapter, students have learned all the vocabulary and structure necessary to complete the chapter. The conversation and cultural readings that follow recycle all the material learned up to this point.

## ANSWERS TO Comment dit-on?

**28** Answers will vary but may include:

1. Oui, la majorité des élèves prennent le car scolaire pour aller à l'école.
2. Les élèves prennent l'escalier pour monter au premier étage.
3. Oui, tout le monde comprend bien quand le professeur parle.
4. Oui, nous apprenons beaucoup de choses en cours de français.

**29**

1. Nous prenons le car scolaire pour aller à l'école.
2. Nous prenons l'ascenseur pour monter au quatrième étage.
3. Vous prenez le bus, le métro ou la voiture?
4. Vous prenez beaucoup de notes en classe?
5. Les élèves sont très intelligents et ils apprennent beaucoup de choses.
6. Elles comprennent bien la leçon.
7. Ses copains prennent un coca au café.
8. Et nous, nous prenons une glace au chocolat.

## Preparation

### Resource Manager

Audio Activities TE, pages 69–70  
Audio CD 4  
CD-ROM



### Bellringer Review

Use BRR Transparency 5.7 or write the following on the board.

Write an original sentence using each of the following words.

arriver	quitter
travailler	rigoler
avoir	être

## Presentation

**Step 1** Tell students they are going to hear a conversation between Claire, Loïc, and a waiter. Have them close their books and watch the conversation on the CD-ROM or listen as you read or play Audio CD 4.



You may wish to use the editable PowerPoint® presentation available on this PowerTeach

CD-ROM to have students listen to and repeat the conversation. Additional activities are also provided.

**Step 2** After introducing the conversation (see suggestions in previous chapters), set up a café in the classroom and have groups of students act out the conversation for the class.

**Step 3** Have students retell the conversation in their own words.

## Au restaurant



**Claire:** Tu as faim?

**Loïc:** Oui. J'ai hyper faim! Je vais prendre un bon steak frites.

**Serveur:** Vous désirez?

**Loïc:** Un steak frites, s'il vous plaît. Saignant.

**Serveur:** Et pour vous, mademoiselle?

**Claire:** Ben, un steak aussi, mais pas de frites. Une salade verte.

**Serveur:** Et vous aimez votre steak comment?

**Claire:** À point, s'il vous plaît. (Après le dîner)

**Loïc:** L'addition, s'il vous plaît!

**Serveur:** Oui, monsieur, j'arrive!

**Claire:** On laisse quelque chose? Il est sympa, le serveur.

**Loïc:** Oh, écoute, le service est compris.

## Vous avez compris?

Répondez. (Answer.)

- Où sont Claire et Loïc?
- Loïc a faim?
- Qu'est-ce qu'il va prendre?
- Et Claire, qu'est-ce qu'elle va prendre?
- Qu'est-ce qu'elle commande avec le steak?
- Claire et Loïc prennent leur steak comment?
- Après le dîner, qui demande l'addition?
- À votre avis (In your opinion), est-ce qu'ils vont laisser un pourboire?

## ANSWERS TO

## Vous avez compris?

- Claire et Loïc sont au restaurant.
- Oui, Loïc a faim. Il a hyper faim!
- Il va prendre un steak frites.
- Elle va prendre un steak.
- Elle commande une salade verte.
- Claire prend son steak à point. Loïc prend son steak saignant.
- Loïc demande l'addition.
- Non, ils ne vont pas laisser de pourboire.

## Pre-AP SkillBuilder

Listening to this conversation will give students the tools they need to succeed on the listening portion of the AP exam.

## LEVELING

**E:** Conversation



## Parlons un peu plus



**On commande?** You and your friend are at a restaurant. Look at the menu and try to decide what to order. Then order. Another one of your classmates will be the server.



### Prononciation

Le son /r/

The French sound /r/ is very different from the American /r/. When you say /r/, the back of your tongue should almost completely block the air going through the back of your throat. Repeat the following words and sentences.

le verre	toujours	la voiture	le pourboire
la carte	la tartine	la cuillère	la fourchette
pour	les crêpes	le serveur	le croque-monsieur
boire	les frites	le croissant	

Le serveur arrive avec un verre de jus d'orange.  
Je voudrais laisser un pourboire pour la serveuse.



verre

AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

cent soixante et onze ♦ 171

## Practice

## Parlons un peu plus

Students may want to dramatize the conversation in this activity by setting a scene in the classroom and using props. **Expansion:** Have students continue the scene, adding a conversation about family or school while they wait for their food. At the end of the meal, the diners should request the bill and discuss leaving a tip.

### Learning from Realia

(page 171) Students should be able to use this menu to order, even though they do not know the meaning of every word. You may wish to explain the following to them: **brie** and **roquefort** are two French cheeses; **cornichons** are gherkin pickles; **carottes rapées** are grated carrots. Ask students if they know what **feta** is (*Greek cheese*). Ask them if they know what **taboulé** is (*a grain popular in dishes from the Middle East*).

### Prononciation

**Step 1** Model the key word **verre** and have students repeat chorally. Then do the same for the other words and phrases.

**Step 2** You may wish to give students the following **dictée**: **J'adore ma mère. La voiture est dans le garage. Carole arrive sur la terrasse avec un verre.**

**Step 3** For additional pronunciation practice, you may wish to use Pronunciation Transparency P 5.

## ANSWERS TO Parlons un peu plus

Answers will vary but may include:

- Qu'est-ce que tu vas prendre?
- Je vais prendre le plateau végétarien. Et toi?
- Ben, une salade.
- Vous désirez?
- Le plateau végétarien, s'il vous plaît.
- Et pour vous, mademoiselle (monsieur)?
- Une salade grecque, s'il vous plaît.

### Glencoe Technology



#### CD-ROM

On the Interactive Conversations CD-ROM, students can watch a dramatization of this conversation. They can then play the role of one of the characters and record themselves in the conversation.



## Resource Manager

Audio Activities TE, page 71  
Audio CD 4

## National Standards

### Cultures

The reading about restaurants and customs related to eating in restaurants gives students insight into an important part of French culture.

### Comparisons

The reading strategy encourages students to find practices that are similar and different from their own culture.

## Reading Strategy

### Making comparisons while reading

When you study a foreign language, you are often asked to compare customs in your country to those in another. As you read the passage, take note of similarities and differences between restaurants in France and those in the United States. Making these comparisons in your head or on paper will help clarify ideas and enable you to remember more of what you read.

## Au restaurant? Vraiment?



Ce soir, Valentin va dîner dans un petit restaurant du coin<sup>1</sup>. Il invite ses deux amis Ahmed et Julie. Ils vont aller tous ensemble au restaurant.

Les copains arrivent au restaurant. Ils trouvent une table libre et ils prennent leur place. Tango prend sa place aussi, sous<sup>2</sup> la table. Sous la table? Oui. Mais qui est Tango? C'est le chien de Julie. Il est très bien élevé<sup>3</sup>, Tango. Julie ne laisse pas Tango seul à la maison.

Tango accompagne Julie partout, même au restaurant. Pourquoi pas? Un chien bien élevé est toujours le bienvenu<sup>4</sup>!

- <sup>1</sup> du coin *local*
- <sup>2</sup> sous *under*
- <sup>3</sup> bien élevé *well-behaved*
- <sup>4</sup> le bienvenu *welcome*



## Presentation

### Pre-reading

**Step 1** Tell students they are going to read about restaurants in France.

**Step 2** Read and discuss the Reading Strategy on page 172. You may wish to have students prepare a sheet with the headings "Similar" and "Different" on which they make notes about the reading.

**Step 3** Have students scan the reading quickly and silently.

### Reading

**Step 1** Lead students through the Lecture on pages 172–173 by reading it aloud. Have students repeat each sentence after you.

**Step 2** After every two or three sentences, ask questions such as: **Où va Valentin ce soir? Qui va au restaurant? Qui est Tango?**

**Step 3** Call on some students to read aloud individually. After a student has read about three sentences, ask questions of other students to check comprehension.



172 ✨ cent soixante-douze

CHAPITRE 5

## Pre-AP SkillBuilder

As students read these cultural readings, they will develop the skills they need to be successful on the reading and writing sections of the AP exam. Listening to this reading will give students the tools they need to succeed on the listening portion of the AP exam.

## LEVELING

- E:** Reading
- A:** Reading



Le serveur arrive. Les amis regardent la carte et ils commandent. Après le dîner, Valentin demande l'addition. Le serveur arrive et donne l'addition à Valentin. Valentin regarde l'addition et paie. D'habitude chacun paie pour soi, mais aujourd'hui, c'est exceptionnel. Valentin paie pour tout le monde parce qu'il invite ses copains. En France, «inviter», c'est «payer»!

Use your  CD for more practice.



## Post-reading

Have students do the **Vous avez compris?** activities on page 173 orally after reading the selection in class. Then assign these activities to be written at home. Go over them again the following day.

### Vous avez compris?

**A Expansion:** After doing Activity A, you may wish to have the students correct each false statement made in the activity. For example: **1. Valentin va au restaurant avec deux copains.**

**B** Have students refer to the notes they made about the reading.

### Vous avez compris?

**A Valentin va au restaurant?** Vrai ou faux? (True or false?)

1. Valentin va au restaurant tout seul.
2. Les copains entrent dans le restaurant et demandent une table au serveur.
3. Tango est un chien bien élevé.
4. Tango aussi va au restaurant.
5. Ahmed et Julie demandent l'addition.
6. Les trois amis paient l'addition.

**B Des différences culturelles** In this reading, there are some interesting cultural differences between France and the United States. What are they?

### Learning from Photos

(page 173) Ask students the following questions about the photo.

**Le restaurant est en France ou aux États-Unis?**

**Le chien est à la maison ou au restaurant?**

**Il est bien élevé?**

**Tu as un chien?**

**Tu vas au restaurant avec ton chien?**

### ANSWERS TO

### Vous avez compris?

#### A

1. F
2. F
3. V
4. V
5. F
6. F

**B** Answers will vary but may include: It is not unusual for people to take their pet dog to the restaurant with them. A very exclusive restaurant would be an exception. To say **Je t'invite** means you will pay for the meal.

### Learning from Realia

(page 173) Le Train Bleu is a historic restaurant in the gare de Lyon. The restaurant was opened in 1901 and is decorated with gorgeous nineteenth-century frescoes.



## National Standards

## Cultures

This reading about dining hours and meals in France, and its related activity, gives students an understanding of daily life in France.

## Comparisons

This reading selection compares dining hours and eating habits in France with those of the U.S.

## Attention!

This reading is optional. You may skip it completely, have the entire class read it, have only several students read it and report to the class, or assign it for extra credit.

## FUN FACTS

- The French spend an average of 2 hours 14 minutes a day eating their meals.
- More and more French families have only one dish for dinner; that is they are skipping the **entrée** and having only **un plat principal**.
- It's becoming more common to eat on the run, in the car, at work, on the street, etc. Only 32% take their noon meal seated at a table.
- When children come from school they have a snack (**le goûter**), usually bread and chocolate or pastry.

Have students compare the above with their own habits.

## Les repas en France

La façon de manger en France change assez vite<sup>1</sup>. Pour le petit déjeuner, ça ne change pas vraiment; on prend toujours le petit déjeuner à la maison. C'est toujours un petit déjeuner rapide et frugal: une tartine de pain beurré et un bol de café,

de thé ou de chocolat. Quelquefois, les enfants mangent des céréales.

On déjeune entre midi et deux heures. Mais le déjeuner n'est plus<sup>2</sup> le repas principal parce que les enfants déjeunent à la cantine de l'école. Les parents déjeunent à la cafétéria de leur entreprise<sup>3</sup> ou dans un restaurant près de l'entreprise.

Le dîner est maintenant le repas principal pour beaucoup de Français. Un des parents (ou les deux) prépare le dîner dans la cuisine et la famille dîne ensemble. Souvent on mange des produits surgelés<sup>4</sup>. En France, il y a des plats surgelés excellents. Le dîner est un moment important pour la famille; c'est le seul moment de la journée où on est ensemble.

<sup>1</sup> vite fast

<sup>2</sup> n'est plus is no longer

<sup>3</sup> entreprise firm

<sup>4</sup> surgelés frozen



Un restaurant aux Champs-Élysées



## Vous avez compris?

**Les repas** Répondez. (Answer.)

1. En France, comment est le petit déjeuner?
2. Qu'est-ce qu'on prend pour le petit déjeuner?
3. On déjeune à quelle heure?
4. On déjeune où?
5. Quel est le repas principal?
6. Qu'est-ce qu'on prépare souvent pour le dîner?
7. Le dîner est un moment important pour la famille? Pourquoi?



Un dîner en famille

## ANSWERS TO

## Vous avez compris?

1. Le petit déjeuner est rapide et frugal.
2. On prend une tartine de pain beurré et un bol de café, de thé ou de chocolat.
3. On déjeune entre midi et deux heures.
4. Les élèves déjeunent à la cantine de l'école. Les parents déjeunent à la cafétéria de leur entreprise ou dans un restaurant.
5. Le repas principal est le dîner.
6. Souvent on prépare des produits surgelés.
7. Oui, c'est le seul moment où on est ensemble.

## Les goûts changent.

Beaucoup de Français sont de vrais gourmets. Ils aiment manger bien. La cuisine française est excellente. Elle est célèbre dans le monde entier. Les Français continuent à apprécier leur cuisine mais ils apprécient aussi les plats d'autres pays<sup>1</sup>. La cuisine asiatique est très populaire: la cuisine chinoise, la cuisine thaïlandaise et aussi la cuisine vietnamienne. En France, il y a beaucoup de restaurants vietnamiens. La cuisine vietnamienne ressemble un peu à la cuisine chinoise. Il y a aussi beaucoup de restaurants algériens, tunisiens et marocains où la spécialité est toujours le couscous.

Comme aux États-Unis, il existe en France des chaînes de restaurants et des chaînes de fast-food. Certaines sont américaines, d'autres sont européennes. Elles sont françaises ou belges, par exemple, comme *Léon de Bruxelles*. Sa spécialité: les moules<sup>2</sup> frites, c'est-à-dire<sup>3</sup> des moules avec toutes sortes de sauces et des frites. C'est un plat traditionnel en Belgique.

Et la pizza? La pizza est très appréciée en France! Tout le monde aime la pizza!

<sup>1</sup> pays countries

<sup>2</sup> moules mussels

<sup>3</sup> c'est-à-dire that is to say



Au restaurant *Léon de Bruxelles*

### Les aliments préférés des jeunes de 7 à 14 ans sont:

le steak frites (51%), les hamburgers (51%), la pizza (49%), les gâteaux (37%), les spaghettis ou raviolis (32%), les sandwiches (17%).  
71% des Français indiquent qu'ils préfèrent la cuisine française aux cuisines étrangères.



## Vous avez compris?

**Au restaurant en France** Vrai ou faux? (True or false?)

1. Les Français aiment manger bien.
2. Les Français n'apprécient pas leur cuisine.
3. La cuisine asiatique est très populaire en France.
4. Les restaurants asiatiques en France sont toujours des restaurants chinois.
5. Le couscous est une spécialité vietnamienne.
6. *Léon de Bruxelles* est une chaîne de restaurants belge en France.
7. Les Français n'aiment pas du tout la pizza.

## Attention!

This reading is optional. You may skip it completely, have the entire class read it, have only several students read it and report to the class, or assign it for extra credit.

## Presentation

**Step 1** Have students list or name all types of ethnic cuisine that they eat on a regular basis.

**Step 2** Have students read the selection to themselves. Now have students do the **Vous avez compris?** activity on page 175.

**Step 3** You may wish to ask students to correct the false statements.

## Learning from Photos

(page 175) Couscous is a healthy dish made of semolina. It can be cooked in many different ways and with different ingredients. The most common meats are chicken or mutton, but fish is sometimes used. Included in the recipe are vegetables, such as zucchini, turnips, onions, chickpeas, and raisins. The couscous is served with a tasty broth to moisten the semolina and a spicy sauce or paste to be mixed into the broth. The spicy sauce is called "harissa." It is made with chili pepper and is quite hot.

## ANSWERS TO

## Vous avez compris?

1. V
2. F
3. V
4. F
5. F
6. V
7. F



Encourage students to learn more about Francophone gastronomic habits and specialties. They can find this information at **Web Explore** on the Glencoe French Web site at [glencoe.com](http://glencoe.com). Then have them either write a paragraph or give a short talk about a particular Francophone dish.

**Teacher Note:** See more information about French foods under Fun Facts on page 177.

## LEVELING

**E:** Reading 1

**A:** Reading 1, Reading 2



## National Standards

### Connections

This reading establishes a connection with another discipline, allowing students to reinforce and further their knowledge of mathematics through the study of French.

### Comparisons

Students are introduced to the different ways some numbers are handwritten, counted by hand, and the different use of the decimal point.

## Presentation

### Les mathématiques L'arithmétique

### Attention!

As the introduction states, one rarely does arithmetic in a foreign language. The purpose of this section is to introduce students to only the most basic and important arithmetical terms.

**Note:** The French way of counting on fingers is shown in the top row of the illustration on page 177.

### LEVELING

**E:** Reading

# CONNEXIONS

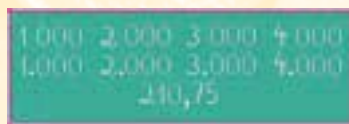
## Les mathématiques

### L'arithmétique

When we go shopping or out to eat, it is often necessary to do some arithmetic. We either have to add up the bill ourselves or check the figures someone else has done for us. In a café or restaurant we may want to figure out what we should leave for a tip, even if **le service est compris**.

We almost never do arithmetic in a foreign language. We normally do arithmetic in the language in which we learned it. However, it is fun to know some basic arithmetical terms in case we have to discuss a problem concerning a bill, for example, with a French-speaking person.

Before we learn some of these arithmetical terms in French, let's look at some differences in numbers. Note how the numbers 1 and 7 are written in French.



Note also that the thousands are indicated by a space or a period and the decimals are indicated by a comma.

### L'arithmétique

additionner + soustraire -  
multiplier × diviser ÷

Pour additionner:

Deux plus deux, ça fait quatre.  
 $2 + 2 = 4$

Pour soustraire:

Quatre moins deux, ça fait deux.  
 $4 - 2 = 2$

Pour multiplier:

Deux fois deux, ça fait quatre.  
 $2 \times 2 = 4$

Pour diviser:

Quatre divisé par deux, ça fait deux.  
 $4 \div 2 = 2$

Dix pour cent (%) de 200 euros, c'est 20 euros.



### About the French Language

Note that the word **le calcul** means "arithmetic." The terms for "calculus" are: **le calcul différentiel**, **le calcul intégral**, and **le calcul infinitésimal**.

### Learning from Realia

(page 177)

- Students may ask the meaning of **M. FRAICH** on the receipt. It is **morue fraîche**, meaning *codfish*.
- The tip and T.V.A. are already included in the menu prices.





## Vous avez compris?

**A Ça fait combien?** Faites les opérations suivantes à voix haute. (*Solve the following problems aloud.*)

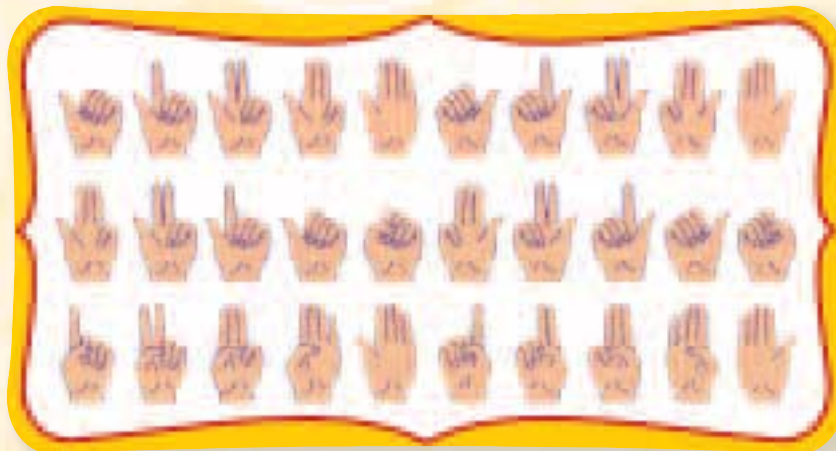
- |               |                   |
|---------------|-------------------|
| 1. $2 + 2 =$  | 5. $4 \times 4 =$ |
| 2. $14 + 6 =$ | 6. $8 \times 3 =$ |
| 3. $30 - 8 =$ | 7. $27 \div 9 =$  |
| 4. $20 - 4 =$ | 8. $80 \div 10 =$ |

**B L'addition, s'il vous plaît!** You went out to a restaurant with three friends. This is your bill. Do the following.

1. Add up to see if the total is correct.
2. Add 10 percent, even though the tip is included.
3. Calculate how much each of you owes.

**C Comment compter sur ses doigts** Here are three different ways people count on their fingers. Which one is yours? With a classmate, choose a way that is not yours and show each other numbers. Take turns figuring out which number it is.

LE BAR À HUITRES 112, Bd du Montparnasse 75014 PARIS TEL: 01 . 43 . 20 . 71 . 01		
6 Thomas		
Tbl 16/1	Fct 9919 25 Jul 20:19	Cts 5
*** Réimprimée ***		
3 Salade de Thon		25.00
1 M. FRAICH		19.00
3 Terrine Volaille		23.00
3 SOLE MEUNIÈRE		78.00
1 Tout café		3.00
1 Café Colombie		2.00
1 Café Crème		3.00
T. V. A. 19.6%		
Service 15%		
Total du		153.00
Toute l'équipe Bar À Huitres Montparnasse vous remercie de votre visite. À BIENÔT		



AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

cent soixante-dix-sept ♣ 177

## FUN FACTS

Students will learn more about regional dishes in **Bon voyage!** **Level 2.** However, you may wish to share the following information with them in case they go to a French restaurant.

French cuisine is famous throughout the world. As a result, there are many French restaurants in the U.S. and in many other countries. The following is a list of dishes often found on the menu in French restaurants. Find out if students know what any of these items are. If not, give them a brief description.

**le coq au vin:** chicken cooked in a red wine sauce.

**le bœuf bourguignon:** pieces of beef cooked in red wine with mushrooms, white onions, and peas.

**le pot-au-feu:** a typical, home-cooked French meal with chunks of beef and marrow bones cooked in a broth with many vegetables.

**le cassoulet:** a dish from the Southwest with duck, sausage, some other meats, and white beans.

**la bouillabaisse:** popular in Provence, a wonderful type of fish chowder.

**le canard à l'orange:** duck glazed with an orange sauce.

**le gigot d'agneau:** leg of lamb. Many people eat it rare or medium in France, contrary to the U.S. custom of eating it well done.

**la salade niçoise:** a salad from Provence with lettuce, tomato, onion, black olives, tuna or anchovy, hard-boiled eggs, etc. (Ask students what city **niçoise** refers to.)

**la choucroute:** a specialty of Alsace-Lorraine made with sauerkraut and sausages.

## ANSWERS TO

## Vous avez compris?

### A

1. Deux plus deux, ça fait quatre.
2. Quatorze plus six, ça fait vingt.
3. Trente moins huit, ça fait vingt-deux.
4. Vingt moins quatre, ça fait seize.
5. Quatre fois quatre, ça fait seize.
6. Huit fois trois, ça fait vingt-quatre.
7. Vingt-sept divisé par neuf, ça fait trois.
8. Quatre-vingts divisé par dix, ça fait huit.

### B

1. Vingt-cinq plus dix-neuf, ça fait quarante-quatre... etc.
2. Dix pour cent de cent cinquante-trois euros, ça fait quinze euros.
3. Cent cinquante-trois euros divisé par quatre, ça fait trente-huit euros.  
(Answers 2 and 3 are rounded.)

**C** Students will try counting methods.

## Use what you have learned



### Bellringer Review

Use BRR Transparency 5.8 or write the following on the board.

Answer the following questions.

1. Tu vas aller où demain?
2. Tu vas dîner au restaurant?
3. Tu vas inviter tes amis au restaurant?
4. Vous allez commander des sandwiches ou des steaks?
5. Tes amis vont aller au restaurant à pied?



### Recycling

These activities allow students to use the vocabulary and structure from this chapter in completely open-ended, real-life situations.

### Presentation

Encourage students to say as much as possible when they do these activities. Tell them not to be afraid to make mistakes, since the goal of these activities is real-life communication. If someone in the group makes an error, allow the others to politely correct him or her. Let students choose the activities they would like to do.

You may wish to separate students into pairs or groups. Encourage students to elaborate on the basic theme and to be creative. They may use props, pictures, or posters if they wish.

**1** and **2** Let groups of students act out their conversations for this activity. Encourage them to use props and to vary the language as much as possible.

## Use what you have learned

PARLER

**1**

### Au café

✓ Order something to eat or drink in a café



Work with a classmate. One of you is the customer and the other is the server. You order from the menu provided.



178 ♣ cent soixante-dix-huit

PARLER

**2**

### À la terrasse des Deux Magots

✓ Talk about school and teachers as you order food and drinks



Work in groups of three or four. You're all friends sitting on the **terrasse** of the famous café **Les Deux Magots** in Paris, watching the world go by. You talk about many things—school, teachers, friends, etc. One of you will play the role of the server. You have to interrupt the conversation once in a while to take the orders and serve.

### ANSWERS TO C'est à vous

- 1** Answers will vary but may include:  
 —Vous désirez, mademoiselle (monsieur)?  
 —Une quiche maison, s'il vous plaît.

- 2** Students can say whatever they want using vocabulary they know to describe friends, teachers, school, etc.

### Learning from Photos

(page 178) Have students look at the photo on this page and say or write all they can about it.





**La carte**

✓ *Plan a menu*

Write a menu in French for your school cafeteria.



Élodie prend le déjeuner à la cantine.

**Writing Strategy**

**Visualizing** Many writers have a mental picture of what they want to write before they actually begin to write. The mental picture helps organize what they want to say. It also helps them visualize what they want to describe in their writing. Closing your eyes and visualizing what you want to write can make the writing experience more pleasant. When writing in a foreign language, you also have to restrict your mental picture to what you know how to say.



**Un restaurant**

You have been asked to write a short article about a visit to a restaurant. Look at this illustration. Pretend this is the mental picture you have of the restaurant you are going to write about. Look at it for several minutes and then write a paragraph about it.

AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

**Writing Strategy**

**Visualizing** Have students read the Writing Strategy on page 179. If students have difficulty thinking of words relating to restaurants, have them use the vocabulary list on page 183.

**Learning from Photos**

(page 179) Ask the following questions about the photo on this page.  
 Elle est comment, Élodie?  
 Qu'est-ce qu'elle fait?  
 Elle déjeune où?  
 Elle déjeune avec qui?  
 Ils sont contents?  
 Qu'est-ce qu'elle mange? (un yaourt, des pâtes)  
 Qu'est-ce qu'il y a sur la table?

**Tutorial**

For non-mastery students, you can make these activities less open-ended. For Activity 4 you may wish to give students a paragraph and have them fill in the blanks. For example:

Je vais au \_\_\_\_ avec Jean. Nous trouvons une table \_\_\_\_ . Un \_\_\_\_ arrive à la table. Nous regardons la \_\_\_\_ . Nous avons soif. Nous commandons une \_\_\_\_ . Jean a \_\_\_\_ aussi. Il \_\_\_\_ un steak frites. Il mange son steak avec une \_\_\_\_ . Après le dîner, le serveur donne \_\_\_\_ à Jean. Le service est \_\_\_\_ . Tout de même je laisse un petit \_\_\_\_ .

**LEVELING**

These activities encompass all three levels. All students will be able to do them at a sophistication level commensurate with their ability in French. Some students will be able to speak for several minutes, and others may be able to give just a few sentences. This is to be expected when students are functioning completely on their own, generating their own language to the best of their ability.

**ANSWERS TO C'est à vous**

3 Answers will vary but should include vocabulary from page 183.



## Resource Manager

Communication Transparency C 5  
Quizzes, pages 22–27  
Tests, pages 63–76  
ExamView® Assessment Suite  
Situation Cards  
Performance Assessment, Task 5  
MindJogger Videoquiz

## Assessment

This is a pre-test for students to take before you administer the chapter test. Answer sheets for students to do these pages are provided as transparencies. Note that each section is cross-referenced so students can easily find the material they have to review in case they made errors. You may wish to collect these assessments and correct them yourself or you may prefer to have students correct themselves in class. You can go over the answers orally or project them on the overhead, using your Assessment Answers transparencies.

## Learning from Photos

(page 180) Have students describe the photo on page 180. They should describe everything they can in the scene and then imagine the conversation the people might have.

Glencoe Technology



## MINDJOGGER VHS/DVD

You may wish to help your students prepare for the chapter test by playing the MindJogger game show. Teams will compete against each other to review chapter vocabulary and structure and sharpen listening comprehension skills.



For more Chapter 5 test preparation, go to the Chapter 5 **Self-Check Quiz** on the Glencoe French Web site at [glencoe.com](http://glencoe.com).

## Vocabulaire

### 1 Choisissez. (Choose.)

- Après les cours, Michel et Chantal vont au \_\_\_\_\_.  
a. café                      b. ensemble
- Ils trouvent \_\_\_\_\_ à la terrasse.  
a. une table libre        b. une tartine
- Le serveur \_\_\_\_\_ la carte à Chantal.  
a. regarde                 b. donne
- Chantal a soif. Elle commande quelque chose à \_\_\_\_\_.  
a. manger                b. boire
- Michel a faim. Il prend \_\_\_\_\_.  
a. un jus d'orange      b. une tartine de pain beurré

To review Mots 1,  
turn to pages  
154–155.



Deux amis au café

### 2 Choisissez. (Choose.)

- À midi, Henri va \_\_\_\_\_ au restaurant.  
a. dîner        b. déjeuner      c. payer
- Il \_\_\_\_\_ le métro.  
a. prend        b. commande    c. laisse
- Henri aime son steak \_\_\_\_\_.  
a. à pied        b. à point        c. ensemble
- Après le déjeuner, Henri \_\_\_\_\_ l'addition.  
a. demande    b. invite        c. laisse
- Dans les restaurants en France \_\_\_\_\_ est compris.  
a. le verre        b. l'addition     c. le service

To review Mots 2,  
turn to pages  
158–159.

## Assessment

1

- a
- a
- b
- b
- a

2

- b
- a
- b
- a
- c

## Reaching All Students

**Mastery Students** After completing Activities 1 and 2, you may wish to have students create appropriate sentences for the vocabulary words that were not used in the answers.

Structure

3 Complétez avec «aller».

(Complete with the verb aller.)

- 11. Nous \_\_\_\_\_ à l'école en voiture?
- 12. Laurent, tu \_\_\_\_\_ au café?
- 13. Vous \_\_\_\_\_ bien, madame?



To review the verb **aller**, turn to page 162.

4 Choisissez. (Choose.)

- 14. Je vais \_\_\_\_\_ au café avec mes copains.
  - a. déjeune      b. déjeuner
- 15. Ils vont \_\_\_\_\_ un pourboire pour le serveur.
  - a. laisser      b. laissent

To review the use of **aller** + an infinitive, turn to page 165.

5 Complétez avec «à» ou «de».

(Complete with à or de.)

- 16. Les amis vont \_\_\_\_\_ café.
- 17. Vincent rentre \_\_\_\_\_ école à cinq heures.
- 18. C'est la voiture \_\_\_\_\_ père de Marie.
- 19. Le prof donne un examen \_\_\_\_\_ élèves.

To review the forms of **à** and **de**, turn to page 166.

6 Complétez avec «prendre».

(Complete with the verb prendre.)

- 20. Les copains \_\_\_\_\_ le métro.
- 21. Vous \_\_\_\_\_ le petit déjeuner à la maison?
- 22. Pour monter à l'appartement, on \_\_\_\_\_ l'ascenseur.
- 23. Tu \_\_\_\_\_ un sandwich à midi?

To review the verb **prendre**, turn to page 168.

Culture

7 Complétez. (Complete.)

- 24. Les copains \_\_\_\_\_ une table libre au restaurant.
- 25. Claire paie pour tout le monde. Elle \_\_\_\_\_ ses copains.

To review this cultural information, turn to pages 172–173.

AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

cent quatre-vingt-un ♣ 181

Learning from Realia

(page 181)

- You may have students give the following information concerning the realia.
  - la situation du restaurant** (location), **son adresse**, **le numéro de téléphone**, **la station de métro près du restaurant**
- **Reading strategy** Guessing the meaning of words in context is an important skill. Ask students what they think **angle** means based on the context. (corner)

Reaching All Students

Non-Mastery Students

- With books open, have students make lists in their notebooks of the foods they would and would not order in a restaurant. Have them add to these lists as they learn more foods.
- Encourage students to periodically review these lists to help them remember the words.

Reaching All Students

Non-Mastery Students

Encourage students who need extra help to refer to the yellow notes and review any section before answering the questions.

ANSWERS TO Assessment

3

- 11. allons
- 12. vas
- 13. allez

4

- 14. b
- 15. a

5

- 16. au
- 17. de l'
- 18. du
- 19. aux

6

- 20. prennent
- 21. prenez
- 22. prend
- 23. prends

7

- 24. trouvent
- 25. invite



This unique page gives students the opportunity to speak freely and say whatever they can, using the vocabulary and structures they have learned in the chapter. The illustration serves to remind students of precisely what they know how to say in French. There are no activities that students do not have the ability to describe or talk about in French. The art not only depicts the vocabulary and content of this chapter, but also reinforces what they learned in previous chapters. This illustration is also on Communication Transparency C 5.

You may wish to use this page in many ways. Some possibilities are to have students do the following:

1. Look at the illustration and identify items by giving the correct French words.
2. Make up sentences about what they see in the illustration.
3. Make up questions about the illustration. They can call on another class member to respond if you do this as a class activity, or you may prefer to allow students to work in small groups. This activity is extremely beneficial because it enables students to actively use interrogative words.
4. Answer questions you ask them about the illustration.
5. Work in pairs and make up a conversation based on the illustration.
6. Look at the illustration and give a complete oral review of what they see.
7. Look at the illustration and write a paragraph (or essay) about it.

Tell all you can about this illustration.



182 cent quatre-vingt-deux

CHAPITRE 5

## Differentiation

You can also use this page as an assessment or testing tool, taking into account individual differences by having students go from simple to quite complicated tasks. The assessment can be either oral or written. You may wish to use the rubrics provided in the teacher

material in the front of your textbook as you give students the following directions.

1. Identify the topic or situation of the illustration.
2. Give the French words for as many items as you can.
3. Think of as many sentences as you can to describe the illustration.
4. Go over your sentences and put them in the best sequence to give a coherent story based on the illustration.



## Getting along in a café or restaurant



un café	la carte	inviter	avoir soif
la terrasse d'un café	l'addition ( <i>f.</i> )	payer	Vous désirez?
une table occupée	l'argent ( <i>m.</i> )	laisser	je voudrais quelque chose
libre	le pourboire	prendre	à manger
un serveur	aller	déjeuner	à boire
une serveuse	trouver une table	dîner	Le service est compris.
	commander	avoir faim	

## Identifying snacks and beverages

une boisson	un jus d'orange	un steak saignant	une saucisse de Francfort, un hot-dog
une consommation	une tartine de pain beurré	à point	une salade verte
un coca	un croissant	bien cuit	une glace
une limonade	un sandwich	des frites ( <i>f. pl.</i> )	À quel parfum?
un café	au jambon	une soupe à l'oignon	au chocolat
un express	au fromage	une omelette nature	à la vanille
un crème	un croque-monsieur	aux fines herbes	une crêpe
un citron pressé			
un jus de pomme			

## Identifying a place setting

le couvert	une fourchette	une assiette
un verre	un couteau	une nappe
une tasse	une cuillère	une serviette

## Identifying meals

un repas  
le petit déjeuner  
le déjeuner  
le dîner



### How well do you know your vocabulary?

- Choose words for specific foods you enjoy.
- Create a menu using these words.

## Other useful words and expressions

tout(e) seul(e)	quelquefois
toujours	peu
souvent	



### VIDÉOTOUR

#### Épisode 5

In this video episode, you will join Chloé and Christine at a café. See page 530 for more information.

AU CAFÉ ET AU RESTAURANT

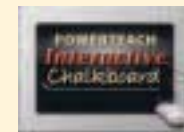
cent quatre-vingt-trois ♣ 183

## Vocabulary Review

The words and phrases in the **Vocabulaire** have been taught for productive use in this chapter. They are summarized here as a resource for both student and teacher. This list also serves as a convenient resource for the **C'est à vous** activities on pages 178–179, as well as for talking about the illustration on page 182. There are approximately thirteen cognates in this vocabulary list. Have students find them.

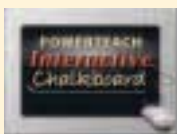
### Attention!

You will notice that the vocabulary list here is not translated. This has been done intentionally, since we feel that by the time students have finished the material in the chapter they should be familiar with the meanings of all the words. If there are several words they still do not know, we recommend that they refer to the **Mots 1** and **2** sections in the chapter or go to the dictionaries at the back of this book to find the meanings. However, if you prefer that your students have the English translations, please refer to Vocabulary Transparency 5.1, where you will find all these words listed with their translations.



You may wish to use the editable PowerPoint® presentation available on this PowerTeach

CD-ROM to have students view the chapter vocabulary in a French-English, English-French format.



You may wish to use the editable PowerPoint® presentation available on this PowerTeach

CD-ROM to have students view and listen to a short segment of the video. Additional activities are also provided.



### VIDÉO VHS/DVD

The Video Program allows students to see how the chapter vocabulary and structures are used by native speakers. For maximum reinforcement, show the video episode as a final activity for Chapter 5.